AÑO XXXIII — Buenos Aires, Domingo 29 de Septiembre de 1929 — N.o 6381

LA PROTESTA

Diario de la mañana

FUNDADO EL 13 DE JUNIO DE 1897

PORTE PAGO
SUSCRIPCION MENSUAL
Incluso el SUPLEMENTO
$ 2.50
Número suelto
10 Cts.

Redacción, Administración y Talleres: Perú 1537.—U. T. 0478 B. Orden.—Correspondencia de Redacción a LA PROTESTA— Giros y Valores a M. Torrente

DEMAGOGIA Y REPRESION

Para la mayoría de los militantes anarquistas, las sucesivas y al parecer insolubles huelgas de Rosario, que durante varios meses mantuvieron en tensión al proletariado de la república, si estaban ligadas a un lógico proceso de crecimiento de las fuerzas sindicales y a la necesidad de mejorar las condiciones económicas de la clase trabajadora, tenían también en la política local un factor concurrente. No es que la masa obrera, deseosa de conquistar mejoras de orden moral y material, se prestara al juego de los sectores partidistas en lucha por el monopolio del poder; pero las circunstancias favorecían ciertos ocultos manejos de los agentes de la demagogía radical, interesados en alentar los conflictos gremiales porque así aceleraban la crisis planteada por las querellas domésticas en el grupo gobernante.

La provincia de Santa Fe había sido intervenida militarmente por el gobierno federal. El pretexto de esa intervención armada, contra el sector malquisto por el santón de la Casa Rosada, fué la existencia de las huelgas de Rosario y el supuesto peligro que corrían las cosechas por la actitud de los obreros del campo, en conflicto con la burguesía agraria, cuya resistencia alentaban las empresas cerealistas. Pero estaba claro el propósito de forzar la crisis política con un procedimiento de fuerza que diera al poder ejecutivo federal el argumento para liquidar un pleito ajeno a los intereses de la clase trabajadora.

Hemos señalado en su oportunidad el oculto juego de los agentes provocadores del radicalismo, afirmando la independencia del movimiento obrero frente a las maniobras de los dos grupos radicales en pugna, destacando a la vez el interés que tenían los capitalistas de complicar las cosas para que, llegada la crisis a su punto culminante, fueran a la postre los trabajadores los que sufrieran todas las consecuencias de esa especie de subversión institucional.

Al reiniciarse el segundo período de huelgas, volvieron a entrar en juego las influencias políticas que parecían liquidadas con el arreglo del conflicto partidista de Santa Fe. En realidad la situación había cambiado muy poco. Sobre el ánimo de los gobernantes locales seguía pesando la amenaza del malón federal, pues las tropas continuaban en Rosario ejerciendo funciones de policía, mientras que los veedores de Irigoyen ejercían la fiscalización de las huelgas aun no resueltas en algunos lugares de la campaña santafecina.

En esas condiciones, aprovechando el desconcierto llevado al radicalismo por la política tutelar del presidente de la república, la plutocracia cerealista proyectó una ofensiva contra el movimiento obrero. Los trabajadores fueron provocados de mil maneras, en el puerto de Rosario se intentó reimplantar el control de la Liga de rompehuelgas y en varios gremios comenzó la lucha en defensa de las mejoras desconocidas por los patrones.

La resistencia patronal se dirigió entonces contra todo el movimiento obrero, no solo para destruir las organizaciones gremiales de Rosario, sino también para decidir en su favor al gobierno federal, vacilante frente a las exigencias del capital de aventura para que repitiera los vergonzosos episodios de la primera presidencia del demagogo Irigoyen. Pero, por oportunismo, los gobernantes radicales mantuvieron su política prescindente... buscando por ese camino una solución que no comprometiera el prestigio del partido que lleva sobre sí la responsabilidad de las masacres de la semana de enero de 1919 y de la sangrienta pacificación de la Patagonia.

Para hacer frente a las sugestiones políticas que alentaban en cierto modo la intransigencia de obreros y patrones, que flotaban en el ambiente cargado de recelos y amenazas y que podían malograr el esfuerzo de los trabajadores rosarinos, los militantes de la F. O. R. A. debieron poner a prueba su capacidad de comprensión y substraerse al influjo de una corriente subversiva que carecía de valores revoluciinarios. De ahí que, para los que observan superficialmente el desarrollo de los hechos o los tergiversan por razones personales o partidistas, el movimiento obrero libertario en aquella emergencia no fué bastante firme en su ofensiva contra la reacción patronal, como se sabe inspirada en el propósito de provocar acontecimientos que justificaran medidas de fuerza contra las organizaciones proletarias.

La demagogía radical preparaba, con el aletargamiento de la clase trabajadora, el golpe reaccionario que con tanta insistencia reclamaban los capitalistas. Pero el deber de los militantes era entonces substraerse al juego de los políticos que, si por un lado alentaban a los obreros en huelga y simulaban defender sus reivindicaciones, por otro seguían favoreciendo la ofensiva patronal y terminarían por reprimir violentamente la propaganda y la acción gremial del proletariado rosarino.

Ahora, desaparecido el interés que tenían las facciones radicales de presentarse como defensoras de las legítimas reivindicaciones obreras, resuelta por otra parte la crisis política del grupo gobernante mediante su entrega al santón de la Casa Rosada, la policía rosarina asume el papel que lógicamente siempre representó: se convierte en defensora incondicional de los intereses capitalistas.

Según informa el corresponsal de "La Vanguardia" en Rosario, en los círculos obreros corre insistente rumor sobre bárbaros apaleamientos y martirios de toda clase que la policía aplica sin piedad a los desgraciados trabajadores detenidos con motivo de la explosión de la bomba en poder de Solé. No existe ningún indicio ni sospechas serias que sindiquen a ninguno de los numerosos detenidos como complicados con el terrorismo, pero, se asegura que la policía quiere que alguien se declare sabedor de algo y, con sus "poderosos medios" instintivos, dar con el o los autores principales de una posible organización que se propondría la destrucción de la actual sociedad.

El mismo corresponsal informante agrega lo siguiente:

"Desde un tiempo a esta parte la policía viene restringiendo el derecho de reunión. Con el pretexto de carecer de agentes para asegurar el orden, no acuerda permiso para reuniones ni mitines públicos y aun pretende prohibir las que se realizan en locales cerrados; la protesta, la condenación de tales arbitrariedades fluye espontánea de todos los labios obreros y se está creando un ambiente de revuelta, que nadie es capaz de predecir hasta donde llegará si la policía persiste en su terquedad. Ni está en peligro el régimen social que sufrimos, ni estamos en estado de sitio, ni hay causas aparentes ni reales para que el jefe de policía coarte el derecho de reunión. En tal sentido, la F. O. L. Rosarina ha lanzado un manifiesto".

Los demagogos radicales se presentan de cuerpo entero. Ya no tienen interés en representar la comedia obrerista. El movimiento obrero no se presta a sus manejos políticos y, obligados a respaldar al fascismo patronal, convierten a Rosario en un campamento militar, donde el polizonte manda y todas las libertades y derechos desaparecen bajo la bota del sicario.

He ahí una nueva lección de hechos que debe ser tenida muy en cuenta por los trabajadores, como siempre víctimas de los demagogos que alientan sus aspiraciones cuando ello interesa a sus fines políticos, pero las reprimen en sangre en el momento que no necesitan del apoyo del pueblo para mantenerse en el poder.

¡Sed solidarios con los presos!

EL PROCESO ROSSI

Un episodio vergonzoso en la historia del fascismo italiano

César Rossi, ex jefe de la oficina de prensa del gobierno fascista e inspirador de la política de represión que culminó en el asesinato de Matteotti, fué condenado a 30 años de prisión por el tribunal especial estatuído para la defensa del Estado. El proceso duró muy poco, porque la justicia expedictiva del fascismo no admite largas deliberaciones, pruebas de descargo, defensas jurídicas que libren al procesado de la ya resuelta condena.

No se ha distinguido ese proceso por su carácter jurídico, ni por el valor de las pruebas aportadas en pro y en contra del acusado. Pero tampoco César Rossi, enemigo jurado de Mussolini desde que el dictador lo sacrificó para salvar al régimen del repudio provocado por el más cobarde y alevoso crimen político, se comportó como hombres dispuesto a sacrificarse por sus convicciones... De ahí que la comedia procesal de Roma, epilogada con una condena de 30 años para el traidor Rossi, haya sido un espectáculo deprimente que revela hasta qué extremo se relaja la conciencia de los hombres y se desmorona la supuesta integridad de los que lejos del peligro dan muestras de poseer valor y audacia.

En el acta de acusación consta que "César Rossi, una vez que logró expatriarse, de acuerdo con otros exponentes del antifascismo inició una activísima y nefasta acción contra el fascismo y su jefe, a base de calumnias torpes, al objeto de suscitar una guerra civil e incitar a la supresión violenta del jefe del gobierno."

En el voluminoso sumario figuran documentos acerca de las relaciones que el acusado Rossi, durante su permanencia en París, mantuvo con Benedetto Fasciolo y otros antifascistas expatriados; así como existen cartas en las que se insiste en sostener la necesidad de "eliminar a Mussolini".

En el interrogatorio a que fué sometido por el presidente del tribunal, el acusado confirmó las declaraciones por él formuladas durante la instrucción del proceso. Reconoció por suyas algunas cartas que llevan la firma "Tía Carlo", y, admitió haber enviado a Italia, desde París, 5.000 ejemplares de una publicación antifascista.

Interrogado por el presidente sobre sus relaciones con los demás dirigentes del movimiento antifascista declaró Rossi que efectivamente mantuvo relaciones con algunos de ellos a quienes — dijo — "vendí humo, pues mi situación era por demás apremiante".

En otra parte de su declaración, admitió Rossi haber estado en relaciones con José Donati (expatriado después del atentado de Zaniboni), con el profesor Gaetano Salvemini y otros expatriados, pero que solamente los hizo objeto de "blufs".

Pero ese recurso no le valió de nada al cobarde ex jefe de la checa fascista. El fiscal, en su requisitoria fustigó a Rossi como traidor al fascismo y a la patria, pidiendo que se le impusiera un castigo ejemplar. Calificó al acusado de ser peor que Judas, pues no se arrepintió ni siguió el ejemplo de éste, suicidándose. Dijo que Rossi desarrolló sus actividades en un campo de odiosos crímenes perpetrados contra Italia y el fascismo, y afirmó que Rossi fué el organizador del complot contra la vida de Mussolini. Agregó que la deposición de Rossi constituía una pobre excusa y otra mentira, y concluyó manifestando que el procesado merecía la pena capital, pero que el tribunal con objeto de demostrar que se le juzgaba objetivamente, debería imponerle treinta años de prisión.

La cobardía moral de Rossi, que buscó atenuantes a su campaña antifascista, llegando a sostener que su antifascismo no era otra cosa que un "bluff" destinado a crearse recursos de vida en el extranjero, prueba hasta qué extremo se corrompen los hombres en la charca política y que poco valor tienen ciertas convicciones hijas del odio y el despecho.

Mussolini tuvo en Rossi a su instrumento ejecutor en el período terrorista que precedió a la marcha sobre Roma. Cuando ya no le era necesario y su sombra ponía en peligro el prestigio de la dictadura, lo entregó a los jueces como responsable moral del asesinato de Matteotti. Y ahora lo condena a treinta años de prisión como traidor al fascismo: como Judas de la causa fascista, que sin embargo tiene en el crimen y en la violencia, en la traición a los más caros ideales del pueblo italiano, en la cínica defensa de los peores intereses sus únicos exponentes políticos, económicos y sociales.

—(o)—

El bolchevismo a la deriva

El "bluff" de la propaganda subversiva del bolchevismo ruso, que consiste en animar movimientos proletarios allí donde la diplomacia del soviet prepara el terreno para la reconciliación con la burguesía, no logra despertar temores más que en algunos espíritus timoratos. Pero el juego de Moscú consiste precisamente en demostrar al capitalismo internacional que su interés está en aliarse con la Rusia comunista, porque así cesará la "ofensiva revolucionaria" del comunismo dictatorial en los frentes político y económico, con lo que podrán los explotadores del trabajo contar con aliados en las mismas filas obreras.

Toda la propaganda comunista, en cualquier país que se realice, persigue como fin ese propósito político. La amenaza revolucionaria sirve a los agentes de Moscú de recurso para forzar a la burguesía a reconocer al gobierno bolcheviqui. Si queréis que cese nuestra agitación en el campo obrero, dicen esos revolucionario de pega, aceptad las demandas de la Tercera Internacional: el reconocimiento diplomático de Rusia.

Desde hace varios meses, al día siguiente de haber los laboristas asumido el control del gobierno británico, la diplomacia rusa trabaja por la reanudación de las relaciones diplomáticas y comerciales entre Rusia y la Gran Bretaña. Las conversaciones, por un momento interrumpidas, continúan en Londres, entre Mr. Henderson, secretario de relaciones exteriores, y el ministro soviético en Francia, Dovgalevski. Sobre el particular el Forein Office acaba de publicar el siguiente comunicado:

"Mr. Henderson sostuvo esta mañana con el señor Dovgalevski una nueva conversación, que duró unas dos horas. En ella se llegó a un acuerdo acerca de la lista de asuntos que serán resueltos por medio de negociaciones al reanudarse las relaciones diplomáticas, incluyéndose el cambio de embajadores".

El corresponsal que transmite esa noticia, agrega lo siguiente:

"Ante la insistencia de Rusia para que se reanudaran las negociaciones y se procediera al cambio de representantes diplomáticos antes de discutir los puntos en controversia parece que cedió Gran Bretaña.

"Los puntos principales en disputa se refieren a la propaganda soviética dentro del Imperio Británico y a la cuestión de las deudas. Rusia, aunque ha logrado una victoria técnica, ha convenido por lo menos en que se reanuden las discusiones. Se considera que en el incidente diplomático planteado ha cedido Gran Bretaña, a fin de aumentar el prestigio del gobierno soviético en el interior de Rusia. El hecho es que los embajadores no han sido nombrados todavía, aunque el punto se ha discutido mucho. Todo induce a creer, en los círculos no oficiales, que el asunto se resolverá satisfactoriamente, aunque será objeto de largas discusiones en el Parlamento".

El gobierno inglés está dispuesto a reanudar las relaciones diplomáticas y comerciales con Moscú ¿a costa de qué concesiones? La primera será el cese de la propaganda bolcheviqui en los dominios del imperio británico, concesión que harán los comunistas rusos por necesidades que están comprendidas en la esfera de la capitalización de Rusia.

Nada sacrifican con ello los dictadores del pueblo ruso. La propaganda subversiva es un simple recurso político, una manera de apriximarse a la burguesía y de poner precio a la entrega del comunismo dictatorial a la reacción capitalista. El bolchevismo va a la deriva y terminará por arribar al puerto que sirve de refugio a todos los partidos que traicionan a la clase trabajadora después de haberse servido de sus sacrificios y de su heroismo para edificar una tiranía sobre los cimientos del poder destruído por la revolución.

Curioso caso de responsabilidades

El caso del naufragio del vapor italiano Principesa Maffalda, después de largos trámites judiciales, fué resuelto por el tribunal de Génova. La sentencia excluye la responsabilidad de la casa armadora y de las autoridades marítimas por el hundimiento de ese viejo cascajo, que no estaba en condiciones de navegabilidad, como lo prueba el hecho de que se fuera a pique sin sufrir un choque, o como consecuencia de un temporal o de otras cosas imprevistas.

Declara el juez instructor en su informe, que la ruptura del eje de la hélice derivó de un accidente cuya naturaleza no es dado precisar, pero respecto del cual quedan exentos de responsabilidad la compañía armadora, sus directores y sus técnicos, pues se dedicaron con la mayor diligencia a mantener el buque en buenas condiciones. La sentencia manifiesta además que la rotura del eje de la hélice constituyó un acontecimiento de fuerza mayor, que no es imputable a nadie, y que concurrió como causa del siniestro. En cuanto al imperfecto estado de ciertos órganos de cierre y el uso deficiente de los medios de agotar el agua y del material de salvamento, son asuntos de incumbencia del comandante y del primer maquinista, contra quienes queda extinguida toda acción penal por cuanto perecieron cumpliendo con su deber.

La compañía no es responsable por mantener en servicio un barco que se hunde en pleno mar, sin ningún accidente exterior, y por la deficiencia de los elementos de salvataje. La responsabilidad se atribuye al capitán y al primer maquinista, que perecieron en el naufragio, porque ese es el mejor recurso para dejar sin sanción un crimen de la avaricia burguesa. ¿Qué pueden alegar los muertos contra ese fallo del tribunal de Génova?

Eso se llama cargar el muerto a los muertos y hacer justicia al estilo fascista.

DECIR Y HACER

La prédica debe ser rubricada con el ejemplo

No incurriremos en el error de negar la importancia de la prédica, porque sabemos que sin ésta sería imposible la difusión de las ideas o propósitos que el hombre concibe.

Correlativamente a toda concepción de nuestro entendimiento, nace la necesidad de decir, de comunicar, de expresar a los demás seres que nos rodean el valor de esa misma concepción, que, de otra manera, no encontraría forma de darse a conocer fuera de nosotros mismos; estaría condenada a vivir en el encierro de nuestro cerebro, y a morir, con nosotros, ignorada de todos.

Se reconoce, pues, en ese correlativo que se sigue ineludiblemente a toda concepción del entendimiento, la necesidad de la prédica, cuyo valor e importancia no sería cuerdo discutir, ni siquiera poner en duda. El hombre, aislado de los demás seres, será siempre incapaz de realizar con su solo esfuerzo todo lo que su mente concibe, puesto que el poder de su imaginación es y será eternamente superior a sus fuerzas creadoras. Para ser creador, pues, para que sus concepciones dejen de ser un entretenimiento del espíritu y se conviertan en realidad vivida, el hombre necesita valerse de la palabra, del escrito, de la prédica, en suma. Logra, por ese medio, dar a conocer sus ideas a los demás hombres, y reclama de estos la colaboración indispensable para la consecución de sus propósitos, que, de otra manera, no alcanzaría a ver realizados.

La prédica tiene, entonces, indudable importancia, porque es una de las funciones creadoras del pensamiento humano. Pero, reconocida la necesidad y también la importancia de esa función, hace falta que aquel que está llamado a desarrollarla se preocupe por el mejor exponente y la mayor eficiencia de la misma, ajustando sus actos a una conducta moral en consonancia con el interés y los fines de su propia prédica. El que se da a la tarea de difundir una idea, está en el deber de ser consecuente con la misma, y debe ser el primero en brindar su esfuerzo para convertirla en realidad. Porque la prédica puede ser un catecismo de justos y bellos razonamientos, pero ya se ha dicho que no hay mejor prédica que aquella que se manifiesta por medio del ejemplo, y no en vano se ha afirmado que obras son amores, y no buenas razones.

La palabra vale por lo que expresa, pero vale infinitamente más por lo que sea capaz de realizar por medio del esfuerzo creador y fecundo de aquel que la pronuncia, y las teorías, por más bellas y justas que ellas sean, estarán condenadas a un eterno no ser si carecen de la consecuencia y de la acción ejemplar de aquellos que las conciben y exponen. De poco valdría la prédica del anarquismo, por ejemplo, si los hombres que la realizan por medio de la palabra o del escrito, la desmintieran, luego con sus actos en la vida diaria, o le negaran el contributo de su esfuerzo accionador, en una lamentable muestra de inconsecuencia.

Flaco servicio haríamos a esa prédica, pobre favor haríamos a las ideas que por medio de esa prédica difundimos, si, después de exponer los males del capitalismo y del Estado, y la necesidad de luchar contra los mismos, nos quedáramos rezagados, en vez de ser los primeros en presentarnos al campo de combate, para ofrecer el ejemplo de consecuencia que las propias ideas reclaman. ¿Y qué exponente daría un anarquista que, después de combatir los antros de perversión y de los más repugnantes vicios de la sociedad burguesa, y recomendar la necesidad de destruirlos para bien de la humanidad, se nos ofreciera, luego, un asiduo concurrente a los hipódromos, salones de baile o canchas de foot-ball, o se nos presentara como un buen jugador de truco? ¿Y qué espectáculo daría aquel otro que, después de abogar por una educación y una moral superior, diera de palos a su compañera o a sus hijos y nos ofreciera el triste exponente de un hogar corrupto por todas las lacras y prejuicios del ambiente contra el cual dirige su prédica?

Se comprende que semejante conducta no puede concebirse entre verdaderos anarquistas, pero cualquiera comprende, también, que, de existir una diferencia tal entre la prédica y la acción, ella sería grandemente perjudicial para las ideas, toda vez que, como hemos dicho, el porvenir de estas depende más del ejemplo que se da al actuarlas, que de la prédica verbal o escrita con que se procura difundirlas. Debe haber, pues, una correlación directa entre el decir y el hacer de cada uno y de todos, para ofrecer una línea de consecuencia con las ideas y rubricar el valor de las mismas con el esfuerzo de la propia acción. Lo contrario, siempre será una manera de decir a los demás que hagan lo que nosotros no somos capaces de hacer por falta de consecuencia con nuestra prédica, o por carecer de valentía para actuar lo que decimos ser.

VOLVIO EL "CAMPESINO"

Son incompletas las noticias que trae Vidal Mata, a su regreso de Rusia

A nuestro pesar, debemos dar hoy una noticia que, entre los obreros campesinos, estamos seguros que no ha de ser recibida de muy buen grado. Se trata de la vuelta al país de aquel "campesino" de la ciudad que todos recordamos por sus correrías en nuestros medios obreros, y, más que por esto, por su extraordinaria habilidad para hacer el cuento de la revolución, de las suscripciones y de las rifas a los cándidos trabajadores del campo.

Vidal Mata, que no otro es el 'campesino" que nos ocupa, y que, como lo dimos a conocer oportunamente, estaba cumpliendo una misión de estudio en Rusia, delegado por la media docena de personas que componen la Alianza Libertaria Argentina, acaba de regresar, vivo y salvo, por desgracia, de aquel país, y ya lo tenemos en esta ciudad cantando panegíricos al paraíso bolcheviqui.

Como lo adelantó en la correspondencia que envió desde Rusia y que nosotros comentamos oportunamente en estas columnas, el hombre viene maravillado de lo que ha visto y vivido durante su estada en el Edén soviético, como lo prueban las siguientes declaraciones que acaba de formular desde las columnas de "La Internacional":

"Para un delegado, — dice — para un militante obrero, para un revolucionario, no hay cosa mejor que visitar aquello, vivir aquel ambiente de entusiasmos ardorosos, para sentirse retemplado. Tan distinto resulta todo, que por fuerza tenemos que admirar a aquel pueblo que ha sabido revolucionar cosas y costumbres. Es que Rusia, la Rusia de los Soviets es ya un país conquistado de hecho, para el proletariado y para los campesinos.

"En los tres meses y medio de permanencia en Rusia — expresa más adelante — creo haber realizado una labor muy necesaria. Primero, porque es el período más álgido de la batalla establecida para la liquidación completa de los últimos restos de burguesía. Segundo, porque, del estudio de la cuestión agraria, es que podemos darnos una idea del estado de adelanto de la edificación socialista y de las dificultades con que tropieza. Tercero porque del primero al último día, me dediqué con especial cuidado a la tarea de recoger impresiones, datos, formas de convivencia."

Referente a la atención con que son recibidos en Rusia los renegados del anarquismo, Vidal Mata se encarga también de darnos una prueba, expresando lo siguiente:

"El pertenecer a la Alianza Libertaria Argentina, facilitó en todo momento llevar a cabo la obra que debía verificar en calidad de delegado. La impresión recibida, es que entre los hombres más destacados de la Unión Soviética, no se ignora la posición que ocupa cada entidad sindical y revolucionaria de este país. De la A. L. A. puedo manifestar que está conceptuada como institución que ha sabido mantenerse en la línea que corresponde al anarquismo revolucionario. Es así que la A. L. A. no es confundida con organismos europeos que apadrinan malevolencias. La A. L. A., defendió y defenderá los postulados de la Revolución Rusa. Y tanto mejor aho-

Gente francesa: Severine

Carolina Remy-Severine, nació hacia 1885, de familia burguesa. El adjetivo no dice nada para Chile o Colombia, o dice un concepto falso, con el que se insulta. El burgués se conoce sólo en pleno en Francia y un poco en Alemania; en nuestros países apenas lo hemos visto asomarse, porque el español ha sido la criatura menos burguesa de este mundo. Explicar el adjetivo, que en Europa es sustantivo absoluto, resulta largo y lo dejo para otra ocasión.

Parece que su familia pertenecía al orden de la de Jules Renard, o sea a la del pobre *Cabeza de Zanahoria*, que todos nos sabemos. Por librarse de ella, Carolina se echó de bruces a los quince años en un matrimonio desastroso. El divorcio le dejó desembarazada la vereda donde se cruzó con un hombre bueno, para la mujer de empecinada independencia que era ella: al doctor Gebbard, sabio joven de la Escuela de Medicina de París. El médico veía los defectos y las cualidades de la criatura con la misma calma con que volteaba la materia orgánica en su menester de química. "Una resina es una resina y no una fécula", y la dejó hacer *lo de ella*, porque además *lo de ella*, era sano, y él se sabía su resina con reacción y todo...

En un viaje de ambos a Bruselas, Carolina conoció a Jules Vallés. El polemista imponía como todos los fuertes un dominio, voluntario o involuntario a los que lo rodeaban y Severine fué atrapada, como lo son ciertos peces por el magnetismo del casco de los navíos, a los cuales siguen hasta el riesgo de la costa.

Vallés volvió a París a fundar con el doctor Gebbard y con Severine el "Grito del Pueblo". Buen tuétano en Vallés, sólo alguna facción torcida por la violencia, cuando no por el jacobinismo del momento. Vivió en la rebeldía natural con lo establecido, disgustado del mundo sin generosidad en que había caído —cualquiera en que se caiga lo mismo da — y dotado de una naturaleza patética, la peor con que se puede abrir los ojos en la Galia. El público español conoce del patético vallesiano la novela "El Niño", en la que, desprendidos algunos gajos, queda siempre una pulpa de un fuerte capitoso que nos place.

Severine se quedó con él, escribiendo sus prosas de indignada compasión, o colaborando en el mismo libro del maestro, que llegó con ella al consentimiento de dejarla poner la mano en su obra misma. Mientras tanto, la maledicencia formaba círculo de dientes blancos al grupo e hizo lo posible por echar a Gebbard sobre Vallés y arruinar el periódico. Poco o nada consiguieron y el grupo sólo se desmigajó con la muerte de Vallés.

—"Se murió en mis brazos; se me acabó el tutor de mi pensamiento", contaba Severine, con su temeridad de mujer buena. En los brazos se le quedó por la vida. Ella logró que Puy, la ciudad en que nació Vallés, le honrara con un monumento; ella le procuró la sepultura bella del Pere Lachaisse; ella le defendía, ayer no más, de una alusión de M. Emile Male, en un discurso académico. Quien quería hacer en el aire una pirueta mala con los huesos del líder, se refrenaba al acordarse de que estaba viva aún aquella vieja lealtad larga.

Acabado el periódico de Vallés, Severine entra a colaborar en la gran prensa parisiense casi entera, sin hacer reparo en el dominó blanqui-negro de la ideología política. Escribió para "Le Gaulois" lo mismo que para "L'Oeuvre", para "L'Echo de Paris", lo mismo que para "Le Petit Provenzal". Algo se había mudado en ella con la experiencia y parece que ya no dividía los grupos en "camaradas" y "extranjeros", sino que pellizcaba al bueno como una baya en cualquier rama y lo usaba para su gestión.

LA GESTION ETERNA DE SEVERINE

Su gestión eterna consistía en la defensa del "fuera de la ley" que estaba exhibiéndose en la plaza del escándalo esa semana; o bien acomodar el desorden número dos mil en la sociedad organizada. Con el mismo pulso escribió en los originales de los veinte y de los setenta años las expresiones venidas a menos de "perdón", de "longanimidad", que componían con otras idénticas esa familia de palabras que todos llevamos, pronta para la necesidad, como pegada al índice y al cordial que escriben, y que se nos caen sobre el cuaderno casi solas.

Lenguaje añejo, que hace agua como una barca, decían de ella; sensiblería sacramentada y que aun no despide; pasión tonta del pobre ,aunque el pobre sea el pícaro abierto en res... Ella sabía como el más lúcido juez de la Berton o de Padlewski que sus ahijados de defensa olían mal sobre su espalda, cuando caminaba con ellos hacia la imprenta. Pero no trotaba menos por eso, la buena. Y es que entendía también que, cuando la sociedad ha echado sobre el delincuente sus cien profesionales del castigo, que cuentan delante de una mesa los agravantes del delito con una paciencia sucia, si uno solo se halla dispuesto a defender, ha de volverse un poco pantera para tumbarlos, y si aun así la derrotan, ha de apelar a la compasión loca de Tolstoy en la parábila del perro muerto: "¡Qué lindes perlas eran sus dientes!"

A alguno que la llamó "madre de podridos" pudo contestarle que casi todos los que están enteros tienen una madre —que casi les sobra — y que los podridos aúllan por ella cuando caen en la trampa. Esta caridad *desatentada*, según la adjetivación prudente, en verdad sólo *desesperada*, lleva la sin creencia hasta los pies de León XIII, por alcanzarle una palabra condenatoria del antisemitismo, que el Papa de la inteligencia en filo blanco le dió sin regateos.

No soltó, decía yo, la cuerda burguesa en sus relaciones personales Severine, como no la soltó en el periodismo.

La burguesía no la ablandó nunca, sin embargo. Existen unos insectos marinos que no respiran el aire de la masa de agua, y viven de un poco de aire cogido arriba y prodigiosamente guardado por ellos. Vivió así Severine en medio de su gente.

La última vez que golpeó puertas ajenas en el proceso Sacco y Vanzetti, su petición de indulto consiguió reunir formidables firmas francesas. La pobrecita no sabía nada del búfalo yanqui, que bajó la cabeza como un pisa-papeles de cincuenta kilos sobre la sentencia ,a fin de que nadie de los cuatro puntos cardinales se la moviera, y no la levantó sino después de la ejecución...

Después de los "fuera de la ley", Severine quería a los animales y les daba un cuidado bien distinto del de Colette, que viene a ser un restregarse de gato contra gato. Los veía en niños de la vieja naturaleza, que en el mismo momento hacen una linda pirueta y dan el mordisco.

Profesión de fe de Severine: "—Yo amo en este mundo los pobres, la justicia y los oficios". Sólo que ella ponía "justicia", por acatamiento a su credo socialista, y sin darse cuenta de que la palabra pagana se peleaba con su caridad; se creía Severine un justo, y era precisamente una anti-justo. El piadoso absoluto vive a la caza de cada presa que la justicia tiene entre los dientes, para arrancársela de un salto en un descuido.

El oficio lo quiso en ella y en los demás, como lo que es: la núica prueba válida de nosotros, donde se nos tocan los sesos y las probidades. Once artículos por semana debía escribir la pobre vieja para ir viviendo y se pueden recoger con desahogo cincuenta volúmenes en sus crónicas. Agonía adentro, aun prometía a un visitante el artículo próximo. El artesano francés, de letras o de telas, se acaba así, pegado a su oficio fino como la manzana a su pielecita. Son leales a lo suyo, y a veces solamente a lo suyo, y talvez no se equivocan. Los que andamos prestándonos a lo ajeno, nos encontramos un día con la casa sucia o sin fuego.

La estampa que deja a los que le quisieron es la que yo vi en el mitin por Sacco y Vanzetti, del Trocadero. En la cara arruinada, los famosos ojos, bellos aun, guardaban su rescoldo; la masa de los cabellos tenía la grosura del mirto nevado durante un día; la mano se conservaba noble — las tuvo perfectas — y como nutrida por la leche de su compasión de cincuenta años; el gesto se le había quedado caliente para convencer.

LA OBRA — Le atribuyen sus amigos como Lucien Descaves un gran estilo y una obra durable. Me parece a mí que no tuvo sino el corazón genial, servido por una manera de periodismo directo, de urgencia y calvo de calidades. No necesitaba más. Con eso ayudó a la corrección de la miseria, de la podre en bloque y de la individual. Su literatura social, al revés de la marxista, que repugna los casos individuales, buscaba al pobre con nombre personal y — gesto feo — que es al que cuesta querer. Resulta mucho más cómodo echar la capa sobre la miseria en continente que atender un pie quebrado, mucho más si se recibe al agacharse un mal resuello. La beneficiencia oficial se hace a la legua del tarado y precisamente por eso ella hace cifra estadística y no ética. La caridad como rezumadura del corazón en todos los tiempos se ha cumplido con un palmo entre ojo y ojo.

A causa de este medioevalismo de la compasión en Severine, algunos radicales le habían vuelto la cara. "¿Para qué?" y se le habían ido con las otras de este minuto, Junos sin pecho de 1929, que hacen también un literatura sin pechos. Ella les dejó irse, pensando en que, al caer en el cepo, le mandarían la cartita de todos, apelando a la pobre vieja cuya sangre corría veteada de leche.

Una anécdota para concluir: Cuando yo vivía en La cantera de mi segunda escuela, hambreada de libros, de los malos y de los buenos, Eduardo Gentoso me llevó las "Páginas Rojas" de Severine, relatos de tragedias mineras en Francia. Así fué como su caridad fué a visitar a la mía, en una aldea chilena con golpes de mar en los pies, un día que no fué, gracias a tí, Severine, como todos los días, y que no he olvidado nunca. Hace de ello veinte años, Severine.

Gabriela MISTRAL

París, mayo de 1929.

---

ra, puesto que, al regreso de un delegado, es depositaria de un caudal de información propia que la rearfirman más y más para que no pueda mancharla una sola inconsecuencia, para que no pueda torcerla un extravío de cualquiera de sus militantes."

Como se ve, nuestro hombre se siente lleno de reconocimiento hacia los comisarios rojos que tiranizan al pueblo ruso, por las atenciones que estos dispensaron tanto a él como a la "Ala", fieles representantes del anarquismo renegado. Se vanagloria, además, del caudal de información que trae, que, según expresa, servirá para que la "Ala" no pueda mancharse con "una sola inconsecuencia"..., lo que no dejará de ser hilarante para aquellos que conozcan la nebulosa de manchas que señalan el carácter inconsecuente del mencionado grupo de renegados.

Por otra parte, esas informaciones, esas noticias que trae de Rusia el renegado Vidal Mata, son incompletas, porque sólo hablan de las condiciones edénicas en que, según nuestro hombre, se desenvuelve la Jauja bolcheviqui, y nosotros sabemos que en aquella Jauja hay muchas cositas feas, acerca de las cuales nada nos dicen esas noticias. Una de esas cositas, por ejemplo: ¿qué es de la vida de Ghezzi y demás anarquistas en el paraíso bolcheviqui? Vidal Mata debe saber algo de esto, puesto que en sus declaraciones expresa lo siguiente:

"Visité fábricas, talleres, hospitales, cuarteles y cárceles. Compartí algunos instantes con inmigrados, experseguidos por las dictaduras de Mussolini y Primo de Rivera".

Luego, entonces, debe haber visto a Ghezzi, el anarquista perseguido por Mussolini, y hoy encerrado en una cárcel bolcheviqui. ¿Por qué no nos dice algo de esto el "campesino" Vidal Mata? ¡Renegado!

Los mercenarios de la opinión

El papel del periódico está, en definitiva, mal definido en la sociedad moderna.

De su marasmo, de su miseria dorada, de su inútil utilidad, de su misión, se pueden sacar útiles conclusiones sobre las costumbres de este tiempo.

No es que emprenda aquí un artículo sobre las "costumbres del periodismo" (el asunto supera a mi competencia por su amplitud, pues, aunque fatigado al servicio de ese mecanismo, no puedo pretender el conocimiento de todos sus secretos) sino que, desde el punto de vista en que me coloco, puedo asegurar que, por su carácter insólito, su inestabilidad, el periodismo no es un criterio del delirio de que es presa la sociedad del siglo XX.

El periodismo actual no es "periodismo" más que de nombre.

No es en realidad más que un duelo entre los partidarios de la opinión individual y los partidarios de la publicidad, duelo en que los primeros son necesariamente vencidos por los segundos.

Remitiéndonos al Larousse sabemos que Girardin, desde el día que concibió y ejecutó la idea del periódico semanal a bajo precio cuyos gastos eran compensados en parte por los "anuncios", fundó el periodismo moderno.

¡Lectores, cuidado! el anuncio de octava página del gran cotidiano relativo al fabricante de camas-jaulas influencia el "papel" del cronista de primera página tanto como los famosos fondos secretos y las subvenciones de embajada de que algunos partidos políticos han sacado un argumento fácil para desacreditar a sus adversarios.

Un periódico, a lo sumo ¿se escribe con tinta? Quizás, pero se escribe sobre todo con petróleo, con margarina, con ripolín, con carbón, con algodón, con caucho, con lo querráis... cuando no se escribe con sangre.

EL REDACTOR

El redactor del artículo que lees ¡Oh lector!, sea el autor del hecho diverso en tres líneas o el cronista afamado, puede tener genio como Félix Féneon o ser el más nulo de los minus habens como Clement Vautel. El segundo hace de luz hasta su muerte, justamente. El primero tiene algunos amigos que saben lo que él vale. El tiempo pasa. Uno y otro son olvidados. Es la regla. El periódico es un ogro que mata a aquellos gracias a los cuales vive. Cada cual toma su subsistencia de donde puede. El periódico la toma de todas partes. Traga diamantes y el lodo para no decir más.

Las costumbres del redactor son múltiples. Es en general un empleado, relativamente puntual, pasablemente perezoso (es la parte más simpática de su carácter), pero perezoso por la fuerza, por necesidad, por esclavitud y, para decirlo todo, por la fuerza del capital. Puede pasar por un poco loco, tal autor de esas líneas, al referirse al Fandor de Fantasmas, ser heroico gratuitamente, por la alegría de escribir diez líneas sobre un hecho a que ha asistido, puede ser también abyecto (sobre todo desde que los grandes cotidianos se han convertido en casas de retiro para comisarios de policía en ruptura de violón), puede ser un tipo chic, simplemente, porque, simplemente aún, el redactor no es más que un hombre sometido a la dura necesidad de ganar humildemente su vida y su pereza no es debida más que a la espantosa labor a que es sometido, labor que consume en él todo vigor intelectual, todo resorte. ¿Y por qué? ¿Por qué? porque, y que el colega que se atreva a desmentirme diga su nombre, porque no es ningún periodista que pueda hoy vanagloriarse de haber podido expresar siempre total y libremente su opinión!

No se pide al tenedor de libros que firme sumas imbéciles, al basurero que ponga su nombre sobre los recipientes de excrementos, pero el periodista debe firmar, bajo pena de ser dificultado en la carrera (¡y qué carrera!) papeles idiotas, absurdos y a veces inmundos, que la mayor parte de las veces no ha escrito, que le llegan mediante las tijeras de un secretario de redacción, obligado él mismo a obedecer a un director sometido él mismo a comanditarios o a un agente de publicidad.

Que no se me acuse de amargura. Yo, que hablo así, no he tenido que sufrir nunca tales capitulaciones. Lo debo a la vez a mi mal carácter, a mi celibato que me libra de toda obligación hacia otros que yo mismo, y a aquellos, muy raros, que han tenido el valor de "emplearme".

LA DEFENSA DEL REDACTOR

Pero, dirá el lector, hay un sindicato de periodistas. ¿Qué hace?

El sindicato de periodistas ha realizado una obra perfectamente útil y tangible. Pero no puede realizarla, llevarla a buen fin más que sobre un plano material. Gracias a él el periodista adquiere derechos iguales a los del obrero, y hago esta comparación sin ironías.

Pero que se considere bien que los poderes sindicales son extremadamente difíciles de ejercer sobr el plano moral.

Además, y aquí la gravedad de la cuestión aumenta, la acción sindical de los periodistas es forzosamente agravada por las divergencias de opiniones.

Enumerad los periódicos: no hay uno que no difiera de sus vecinos más próximos por algún matiz, por algunas cuestión de interés. Ahora bien, el periodista al servicio de un periódico es considerado como defensor de sus intereses. ¡Imaginaos entonces el medio de coordinar estrechamente los esfuerzos de un periodista realista y, los de un periodista socialista!

No se puede contentar a todos los miembros de semejante asociación y sólo aludir a la cuestión sería la señal de la disolución.

Porque, cosa enorme, la situación moral del periodista está en antagonismo con la situación material del periódico.

Observad lo que ha pasado en los más grandes cotidianos de París con motivo de una casa de discos. Habiendo creído esa casa bueno dar su publicidad a un periódico antagónico de los precedentes, estos en lo sucesivo decidieron cerrar sus columnas a esa casa.

Pase por la publicidad. Eso afecta a dos industrias: que se arreglen entre ellas. Pero lo que es inmundo es que, por orden, los críticos de los discos de esos diarios han aceptado el no hablar más de las producciones de dicha casa. Eso es una cobardía sin duda y deshonra a los que han aceptado dicha palabra de orden. Pero responderán con justo título que entre su medio de subsistencia y una rica firma han preferido salvarse primero, lo que está en su derecho estricto, y luego que, aun cuando hubiesen querido luchar, habrían sido vencidos, pues ninguna disposición legal obligaba al periódico a insertar sus artículos o le impedía mutilarlos.

El tipógrafo puede defenderse. Se le molesta, no se le paga, rehusa trabajar, el diario no aparece.

No ocurre lo mismo con el escritor. Que rehuse trabajar, cuatro agencias harán su servicio asistidas por más escribidores benévolos de los que pueden contener las salas de redacción.

Porque el oficio de los tipógrafos se aprende, exige un aprendizaje... el oficio de los periodistas ha caído desgraciadamente al alcance del primer gendarme que llegue, y si hiciesen huelga, M. Chiape no tendría más que delegar su brigada de inspectores "para todo servicio", y la delegaría, y el trabajo sería hecho por esos funcionarios del mismo modo que distribuyen el correo o conducen los autobuses.

Y además ¿cómo obtener de un periodista realista que haga huelga en compañía de un periodista socialista?

¿REMEDIOS?

¿Qué remedios aportar a esa situación? El sindicalismo periodístico ha sido la consagración, la consecuencia de la muerte del periodismo de opinión matado por la publicidad, es decir por el oro.

¿Es preciso que el redactor se considere como una máquina de escribir artículos sobre no importa qué asunto, en no importa qué tono? ¿hoy a la derecha, ayer al centro, mañana a la izquierda? ¿debe ser el obrero, el mercenario de la opinión?

¿Ganaría su potencia material en la medida que bajase aún su valor moral?

Y ese día quizás podríamos esperar de la indignación individual la rebelión que lo sacaría a relucir todo y no arreglaría nada. Porque la culpa es también de los partidos políticos, por no haber sabido conservar periodistas sinceramente afectos a su ideal, y por no haber considerado en su valor a los que los defendía ante la opinión pública, como es habilidad de los gobernantes conservadores el haber sometido los diarios al capital, insistiendo, por ejemplo, durante la guerra, para impedir el aumento normal del precio de venta de las publicaciones.

Es verdad que el primer perfumista millonario que llegue puede en lo sucesivo pagarse una 'hoja"... que piense en Georges Clemenceau que fué, si no me equivoco, republicano bajo el imperio y, bajo la república, sucesivamente comunalista, diputado, ministro, presidente del Consejo, periodista y, además, padre de esta satánica victoria!

Roberto DESNOS

—(o)—

Suplemento de LA PROTESTA

El SUPLEMENTO de LA PROTESTA correspondiente al 30 del mes en curso y que se pondrá en venta mañana lunes, lleva el siguiente sumario:

"Notas y comentarios", Redacción — "La anarquía y las diversas soluciones posibles al problema económico", D. A. de Santillán — "Las obras de Miguel Bakunin, Luis Fabbri — "Nuestros propósitos", E. Malatesta — "El socialismo anarquista", R. Mella — "Bakunin, la Boronata y la insurrección de Bolonia (1874) en un "romanzo stórico", Max Nettlau — "La Educación". Elíseo Reclus — "Anarquismo y cooperación", G. Bastien — "Prefacio a un libro", Pedro Kropotkin — Bibliografía, notas ilustraciones, etcétera.

Precio del ejemplar, 20 centavos.

Funciones y Conferencias

F. O. LOCAL DE AVELLANEDA

Invitamos a los trabajadores y al pueblo en general a la conferencia que se realizará el domingo 29, a las 9 horas, en el teatro Roma, calle Sarmiento 109. Esta conferencia es de carácter combativo y de exposición doctrinaria. En ella se desarrollarán los siguientes temas: "La trayectoria política del bolchevismo", a cargo del compañero Huerta. — "Los valores morales del anarquismo en el movimiento obrero", a cargo del camarada Aladino. "Campaña justiciera por la libertad de Simón Radowitzky a cargo del compañero Correale.

Teniendo en cuenta los temas que se han de desarrollar en este acto, esperamos que el pueblo concurra en masa.

EL CONSEJO LOCAL

AGRUPACION ANARQUISTA
Belgrano

Continuando la agitación por la libertad de Radowitzy yk otros temas sociales, se realizará un mitin público, el domingo 29, a las 15.30 horas, en Avenida Maipú y Corrientes (Estación B. Mitre, Olivos, F. C. C. A.)

Se invita a los trabajadores y al pueblo en general a concurrir a este acto.

LA AGRUPACION

ATENEO ANARQUISTA PARQUE DE LOS PATRICIOS

El domingo 29, a las 16 horas, en Caseros y Monteagudo, esta institución realizará un acto público por lo libertad de Simón Radowitzky y contra la reacción policial en Rosario. En este acto harán uso de la palabra varios compañeros, los cuales informarán sobre el objetivo de la campaña pro Radowitzky y los métodos puestos en práctica por los polizontes de Rosario. — Esperamos que los trabajadores del barrio concurrirán a este acto.

EL ATENEO

F. O. LOCAL ROSARINA

Velada y conferencia a realizarse el sábado 5 de octubre, a las 20.30 horas en el local de la Federación, Salta 1744 y a total beneficio de la misma. El cuadro artístico "Por la justicia", pondrá en escena la obra en tres actos "El pobre hombre".

Entrada general, $ 0.50; menores acompañados de sus familias, no pagan.

EL CONSEJO

ASAMBLEAS Y REUNIONES

F. O. LOCAL
Tandil

Cita a los miembros del consejo a la reunión que se efectuará el domingo 29 a las 15 horas, en Av. Colón 1138.

Dada la importancia de los asuntos a tratar encarecemos puntualidad. Entre los asuntos a tratarse figura la realización de una velada y conferencia para el 13 de octubre.

EL CONSEJO

LAVADORES DE AUTOS Y A.

Se invita al gremio a la asamblea general que se efectuará el lunes 30, a las 17 horas, en B. Mitre 3270, para tratar el siguiente orden del día: Acta anterior; correspondencia; circular de la F. O. L. Bonaerense; asuntos varios; nombramiento de revisadores de cuentas.

Aa-mhm

LA COMISION

CLOAQUISTAS Y PLOMEROS

A fin de tratar una importante orden del día relacionada con el desenvolvimiento de la sociedad y el estudio de algunas mejoras en relación al trabajo, esta comisión administrativa invita a todos los trabajadores del gremio, socios y no socios a la asamblea que se efectuará el domingo 29 a las 9 horas, en nuestro local, Bmé. Mitre 3270.

Dado a que el estudio de las mejoras a presentar en momento oportuno requiere ser tratado con cordura y altura de miras, ya que ello debe ser el sentir de todos los obreros cloaquistas y plomeros, recomendamos a todos los compañeros se hagan eco de este lamado y sean puntuales a la cita.

LA COMISION

CAMIONEROS UNIDOS
Mar del Plata

Se invita a todos los socios a la asamblea del domingo 29, a las 9 horas, para tratar el siguiente orden del día: Informe de la comisión nombrada para tratar el reglamento del trasporte en el campo; Asuntos varios.

Se recuerda a los compañeros que no deben acarrear ningún material de las obras mientra sestén en conflicto, y todo el que lo haga será un traidor, y tendrá que atenerse a las consecuencias.

LA COMISION

C. PRO S. DE R. UNION GRAFICOS

Llámase a reunión a la comisión y a todos los obreros gráficos que simpaticen con la obra de este Comité, para el miércoles 2 de octubre a las 18.30 horas.

Se ruega puntualidad a los camaradas.

EL COMITE

OBREROS LADRILLEROS
Bahía Blanca

Se invita a la asamblea del domingo 29, a las 9 horas, en el local de la Aldea Romana, para tratar el siguiente orden del día: Acta anterior; balance; correspondencia; renuncia y nombramiento de un delegado a la F. O. Local; nombramiento de delegados al C. pro Presos; control de la marca única; reintegración de la comisión.

Nadie debe faltar a esta asamblea.

LA COMISION

O. ALBAÑILES Y ANEXOS
San Martín

Se invita a los albañiles y peones de Villa Ballester, San Andrés y villas circunvecinas, a la asamblea y conferencia que realizaremos el domingo 29, a las 9 horas, en el salón "Los Obreros" de Villa Ballester, situado en San Lorenzo 249.

Compañeros: las primeras golondrinas anunciadoras de la primavera han llegado; los campos se cubren de verde. Todo revive, todo se agita, ¿quedaremos los albañiles ajenos a este movimiento de renovación vivificante? ¿Habrán muerto nuestras ansias reivindicadoras? Creemos que no.

Para demostrarlo, todos al impulso de una sola voluntad, concurramos a esta asamblea, acto preliminar de próximas campañas emancipadoras.

LA COMISION

O. LADRILLEROS

Se invita al gremio a la asamblea general extraordinaria del domingo 29, a las 15 horas, en B. Mitre 3270, para informar al gremio sobre la lucha que nos vienen presentando nuestros explotarores, para así, entre todos, coordinar ideas de lo que podemos hacer para defendernos contra estos bichos venenosos.

LA COMISION

—)o(—

Metalúrgicos y Anexos

AVELLANEDA
ASAMBLEA GENERAL

A fin de tomar resoluciones y darle mayor intensidad a la organización, hemos resuelto realizar una asamblea general, el 30 de septiembre, a las 21 horas, en nuestro local social, Rivadavia 259, Piñeyro, donde se tratará la siguiente

ORDEN DEL DIA

1.—Acta anterior.
2.—Informe de comisión.
3.—Revisadores de cuentas.
4.—Asuntos varios.

LA COMISION

MUNDO OBRERO

F. O. Local Bonaerense

Trabajadores: Por la libertad del camarada Radowitzky y contra la mordaza policial de Rosario, el Ateneo A. Parque de los Patricios, realizará un acto público hoy 29 a las 16 horas, en Caseros y Monteagudo (Parque de los Patricios) donde hablarán compañeros de esta institución.

Concurrid pues, para demostrar vuestra solidaridad hacia Radowitzky y por los compañeros rosarinos.

EL CONSEJO LOCAL

—o)(o—

S. O. Luz y Fuerza

HUELGA EN LA CASA PHILIPS

Los trabajadores de la capital están sobradamente informados de los motivos del conflicto que hemos planteado a la casa Philips.

Esperamos por lo tanto que sepan cumplir con su deber y no consuman lámparas y objetos que provengan de esta compañía. Es la mejor ayuda que pueden prestar, y para esto, no es preciso pertenecer al personal en huelga. Es un deber solidario que se impone cumplir en defensa de los ideales y de la dignidad obrera atropellada por un jefezuelo que despidió a un obrero sin causa justificada.

Nuestras exigencias en esta lucha son las siguientes. Estabilidad y respeto para los obreros y obreras. Un salario mayor, que no pueda ser alterado y el reconocimiento del pliego a fin de que sea nuestra arma de defensa.

Viva la huelga y la solidaridad obrera!

Los huelguistas se reunen todos los días en Necochea 1335.

EL COMITE DE HUELGA

—)o(—

U. Chauffeurs

CONFLICTO EN LOS OMNIBUS "LA VICTORIA"

A raíz de la expulsión de un compañero chauffeurs se reunió el personal que trabajaba en los ómnibus mencionados, en la secretaría de la organización y resolvió pedir la readmisión del camarada despedido por no haber un motivo fundamental para que los dueños de esos ómnibus tomaran esa actitud.

El personal chauffeurs acató íntegramente lo resuelto en secretaría. Los ómnibus son manejados en la actualidad por los patrones y un inspector.

Compañeros chauffeurs: Tened presente el conflicto a los ómnibus "La Victoria", que guardan en Chorroarin 1054.

No olvidemos que la situación en los ómnibus es por demás anormal y es de todo punto de vista necesario que se reflexione de que la forma en que son tratados los personales que trabajan en todas las compañías es intolerable.

Los patrones son por demás prepotentes y sin embargo toda esa juventud que trabaja en los ómnibus parece que duerme el sueño de los justos.

Los compañeros de los ómnibus "La Victoria" no están dispuestos a servir de pasto a los caprichos tontos de los capitalistas y por ello se vieron obligados a paralizar las tareas.

¡Seamos solidarios!

¡Viva la huelga de los ómnibus "La Victoria"!

LA COMISION

—)o(—

O. Panaderos

COMITE DE RELACIONES

Este Comité y Comisiones seccionales invitan al gremio en general a la asamblea que se efectuará el lunes 30, a las 9 horas, en Bartolomé Mitre 3270, para tratar la siguiente orden del día:

Acta anterior. Nombramiento de secretarios del C. de Relaciones y C. Pro Presos Panaderos. Informe del C. de Relaciones. Correspondencia. Sobre la reorganización del gremio y asuntos generales.

La importancia de los asuntos a tratar requiere la presencia de todos.

EL C. DE RELACIONES

—(o)—

F. O. R. A.

PEDIDO DE SOLIDARIDAD.—

Está en conocimiento de todo el proletariado regional la realidad de esa lucha titánica que sostiene desde hace más de medio año el gremio de Metalúrgicos para contarrestar la prepotencia de la gerencia del pulpo del automóvil, la General Motors Argentina. Prepotencia nacida a raíz del conflicto planteado en sus talleres con 1300 obreros y obreras que presentaron un pliego de condiciones, el que después de haberlo aceptado se negó a cumplirlo el gerente que en ese entonces estaba al frente del mencionado establecimiento.

Demás está el que señalemos la obra tesonera que despliega ese plantel de obreros huelguistas para sostener en pie el bloqueo cerrado que con esa empresa se practica. Pero ahora se trata de que para que ese gremio pueda proseguir en forma extensa la propaganda de ese conflicto, se hace necesario que los sindicatos y demás organizaciones gremiales que estén en condiciones materiales de ayudarles lo hagan, para así no interrumpir esa campaña contra el feudo de la General Motors Argentina.

EL CONSEJO FEDERAL

—(o)—

F. O. L. Rosarina

BAJO LA MORDAZA POLICIAL. — LA LIBERTAD DE REUNION Y DE PALABRA PISOTEADAS Y CERCENADAS. — A LOS TRABAJADORES EN GENERAL

Silenciar los atropellos que venimos siendo víctimas los trabajadores organizados, y por ende todos los hombres altivos y honestos que no acatan sumisa y mansamente este régimen tiránico e inicuo en que vivimos sería no ya una cobardía sino una afrenta sin nombre para los postulados que tan valiente y heroicamente defendieron y nos legaron nuestros predecedores: los Bakunin, los Reclus, los Kropotkin. No; nosotros no cometeremos semejante villanía y sin jactancias ni balandronadas de ninguna especie hemos de gritar a voz en cuellos los abusos y arbitrariedades que con nosotros se están llevando a cabo, aun cuando ello tenga la virtud de desatar las iras del Jupiter tonante que dirige las hordas de brutos milicianos del Palacio de la calle Santa Fe y que pretende acallar el descontento popular, con el machete y el revólver de nuestro inconsciente hermano el cosaco.

Hemos dicho y repetido hasta el cansancio, que todos los gobiernos, sean del matiz que sean, y se rotulen como se rotulen, no sin sino lacayos e instrumentos del capital. Y una prueba irrefutable de lo que decimos la tenemos en estos momentos con este gobierno demagogo y seudo obrerista. Echese una mirada sobre el panorama social que ofrece Rosario y dígasenos si mentimos o no. Ahí tenemos a los "guardadores del orden" al servicio incondicional de una empresa extranjera succionadora de sangre proletaria, imponiendo sus caprichos de modernos feudales sobre el dolor, la miseria y el hambre de cientos de hogares proletarios. Mas no para ahí todo. La caza al obrero huelguista es un sport para los que creen que la cuestión social no es más que una solución de fuerza. Los calabozos de Orden Social están repletos de hombres altivos que no han cometido más delito que el de reclamar de sus amos y explotadores un poco más de pan y un poco más de respeto para sus ialienables derechos de productores.

Y como digno pendant, la libertad de palabra y de reunión en la vía pública, es un mito, y el repartir un mafiesto gritando estas verdades, poco menos que un crimen por el cual hay que purgar varios días de calabozo.

Esto es, en síntesis, pueblo, las bellezas que nos brinda este gobierno de la "kausa" que al igual que los del "régimen" no se diferencia sino en el ropaje chillón con que se adorna para embaucar a los tontos y a los ignorantes. Pero por encima de todas las arbitrariedades y abusos que la policía viene cometiendo para amedrentarnos, hemos de romper de alguna forma con la mordaza policial aunque tengamos para ello que sufrir lis zarpazos de la bestia autoritaria.

EL CONSEJO

—)o(—

De O'Brien

Balance de la velada por la Agrupación Cultural "Amor y Libertad", el día 24 de agosto ppdo., a beneficio del C. Pro Presos y Deportados (F. O. R. A.).

ENTRADAS:		
Por 226 entradas may. a 1.50	$	339.—
Por 34 entradas menor. 0.50	"	17.—
Total entradas	"	356.—
SALIDAS:		
Por dos kilos harina	$	0.40
Pagado al Sr. Alvarez por alquiler salón y flete cinta y changador	"	80.—
Pagado a Deleg. Munic. p. sellar program. p. velada s|r.	"	3.—
Pagado al operador s|r.	"	5.—
Pagado a H. Rojas por alquiler película 'Hambre" s|r.	"	35.—
Por dos pasajes ida y vuelta de Bs. As. a Bragado de los compañeros Aladino e Isabel Mancebo	"	25.—
Pagado al auto que los condujo de Bragado a ésta	"	6.—
Pagado a LA PROTESTA por impresión de progra., entr. y demás propaganda	"	28.50
Para girar el beneficio al Comité Pro Presos	"	0.50
Total salidas	$	183.40
RESUMEN		
Entradas	$	356.00
Salidas	"	183.40
Ben. líq. p. C. P. P.	$	172.60

Por la Agrupación "Amor y Libertad" Bruno Ruíz, tesorero; Justo Aréchaga, secretario general; Genaro García e Ignacio Ruíz, revisadores de cuentas.

Recibí el importe que arroja este balance. Por el Comité Pro Presos y Deportados de la F. O. R. A.,

Severino GONZALEZ (Tesorero)

—)o(—

F. O. del Tabaco

LA HUELGA EN LA FABRICA DE CIGARRILLOS "COMBINADOS" — LA SOLIDARIDAD DE LOS GREMIOS DE ROSARIO.—

La delegación hace con fundamento acopio de esperanzas. Un pueblo dolorido presta siempre atención al hermano de dolor que le dirige la palabra.

El retrato de Luisa Lallana que decora los locales obreros de Rosario es una invitación constante a la pelea y todo ello abona en los corazones rosarinos el sentimiento de soidaridad que generosos ofrecen a las valientes compañeras y compañeros que luchan para doblegar la felonía y terquedad de los Ponce González y Cía.

Esto hemos podido constatar en todas las reuniones que hemos presenciado.

El consejo de la F. O. Local Rosarina, Obreros portuarios de Rosario, Obreros de la casa Minetti, Obreros de la casa Wilson, Tranviarios Unidos y demás sociedades de resistencia apoyan y divulgan la justa y humana causa de los hombres y muchachas huelguistas hacia las cuales tienden la mano solidaria que muy pronto doblegará la terquedad de los dueños del feudo denominado fábrica de cigarrillos "Combinados".

Los delegados en gira al partir para Santa Fe llevan la convicción de que el pueblo roharino hará suya la causa de los huelguistas.

Cuál semilla promisora, queda en el corazón del pueblo rosarino la idea de no fumar cigarrillos 'Combinados". Esperamos, con optimismo fundado que cada gremio y cada hombre de Rosario se encargará de divulgar la causa de los huelguistas y la prueba de ello la tenemos en que la mayoría de los lugares de venta en las inmediaciones del puerto ya no venden esa marca, porque el pueblo no la quiere, porque el pueblo rosarino la repudia y la fábrica, a estas horas estará constatando la verdad de lo que decimos. No podrá ser de otro modo. El pueblo rosarino se vió por la terquedad patronal abocado a largas y dolorosas luchas. Han perseguido y le persiguen a sus hombres más destacados; le mataron muchachas de la talla moral de Luisa Lallana y en el gremio de tranviarios están apretando el torniquete, quieren someterlos por el hambre. Lo mismo que Ponce. ¡El magnánimo Ponce! dueño de los cigarrillos "Combinados", no se conforman con la explotación que ejercen, quieren también humillar al explotado, someterlo, moralmente aniquilarlo: no lo han de lograr. La alianza estatal capitalista se abona en la ignorancia del crumiro, pero en Rosario el tránsito de los tranvías vacíos nos indica el grado de capacidad solidaria que caracteriza a un pueblo que sufre que piensa y comprende que todo lo que disfrutan los asalariados tuvieron que conquistarlo a base de luchas y hacrificios. Fumar el cigarrillo "Combinado" equivaldría a ponerse al lado del feudal, secundar al déspota, favorecer la tiranía, declararse amigo del victimario y enemigo de la víctima. ¡No! Esto no sucederá en Rosario. Por el calvario, que la empresa tranviaria impone a los huelguistas, por los días de miseria y persecusión que sufrió el pueblo rosarino; por la sangre que ha teñido la historia de un pueblo que la miseria hizo heróico. En Rosario nadie fumará eso que se llana cigarrillo "Combinados". Compañeros huelguistas, luchad y venceréis porque no estáis solos.

Los Delegados en Jira

Mañana lunes, asamblea huelguista a las 8 en S. Eduardo y Cuenca por la tarde conferencia en Plaza Once a las 16.30 y a las horas 18, asamblea general del gremio en B. Mitre 3270 con la siguiente orden del día:

1: Nombramiento de secretario; 2: nombramiento de delegados a la F. O. L. B.; 3: informe de la delegación que fué en jira a Rosario y Sta. Fe; 4, asuntos varios.

LA COMISION

—)o(—

O. Varios

AVELLANEDA

RESOLUCION TOMADA EN LA ASAMBLEA REALIZADA EL DIA 21 DEL CORRIENTE SOBRE LA NOTA QUE VA A CONTINUACION.—

Camaradas del sindicato de O. Varios de Avellaneda Piñeiro

Salud

Cúmplenos comunicarles que este Ateneo ha resulto sacar a publicidad mensualmente un periódico de propaganda cultural y anarquista tan necesario en esta localidad, donde todos los sectores adversarios de todos los matices publican a granle, páginas y unas páginas despotricando contra nosotros, contra nuestras instituciones y nuestras ideas, cosa ésta que merece por parte nuestra una franca y terminante reacción a cuyo efecto, hemos creído que este medio, el periodismo, es el más factible y propicio. Ahora bien; como este Ateneo no dispone de socios suficientes ni para pagar el local (cosa ésta, que muchas veces, hubo que hacerlo con el desembolso de los camaradas integrantes del mismo) nos vemos en la necesidad de recurrir a ustedes solicitando la cooperación económica, y si posible fuera insinuamos la necesidad de fijar una cantidad mensual para poder en esa forma saber con qué cantidad contamos y en segundo lugar, para que esta hoja vea la luz sistemáticamente lo más pronto y seguido que pueda. También indicamos, sin que esto signifique pretensión que según las cantidades será la presentación y calidad como cantidad de la misma, lo que equivale a decir que las instituciones tienen la posibilidad de que este periódico que se denominará "Humanidad del Porvenir" sea el más alto y acabado exponente, de nuestra propaganda y sea su difusión la más extensa posible.

Esperamos pues, que se hagan eco de nuestro pedido, saludámoslos fraternalmente vuestro y de la causa por la Comisión: EL SECRETARIO

Después de hablar varios compañeros sobre la nota, mandada por el Atento, se aprueba la moción del compañero Huerta, que dice así:

"Hago moción en el sentido de que nuestro sindicato invite a la F. O. Local para que pase una circular a los gremios recabando fondos para sacar el órgano que dicha Federación tiene y que nuestro sindicato se delige del periódico que piensa sacar el Atento".

EL SECRETARIO

CONFLICTO CON EL GARAGE DE PAVON Y MITRE.—

Continúa la huelga que nuestro sindicato mantiene con dicho burgués, pese a las artimañas puesta en juego para romper la solidaridad que nos presta la Unión Chauffeurs, de esta Sociedad.

¡Viva la solidaridad! ¡Viva la F. O. R. A.

—(o)—

F. Obrera Provincial de Buenos Aires

CITACION —

Se invia a los miembros de este Consejo a la reunión que se efectuará el domingo 29, a las 9 horas, a fin de tratar asuntos importantes. Es preciso que todos se hallen presentes a esta reunión, para deliberar serenamente sobre los asuntos a tratar, salvando las dificultades con que muchas veces tropieza nuestra propaganda.

EL CONSEJO

—(o)—

S. de Mozos

SANTA FE

Invitamos al gremio a la asamblea general que se efectuará en nuestro local social Catamarca 2409 el 2 de octubre a las 23 horas para tratar la siguiente orden del día:

1: Acta anterior; y correspondencia: 2: balance de julio y agosto; 3: nuestras relaciones con los Sindicatos de Bs. Aires; 4: suspensiones de Velázquez y Rodriguez; 5: informes de C. A. sobre la unificación; 6: asuntos varios.

LA COMISION

—(o)—

O. Albañiles y A.

Lanús

A LOS COMPAÑEROS MOSAISTAS DE LANUS.—

Vista la necesidad de que en Lanús se fortifique la organización obrera, el Sindicato de Albañiles y Anexos se ha propuesto llevar a cabo, con la voluntad y optimismo que es lo que en este momento se requiere. A tal efecto cita a los obreros mosaistas a una asamblea para que constituído el sindicato.

Camaradas mosaístas: nosotros también sufrimos el peso de la explotación que impera.

Vuestros hogares sufren las consecuencias de la pésima situación en que os encontráis.

Mucho más, que en este volante pequeño es imposible enumerar. Por lo tanto, concurrid a esta cita que con vuestra presencia habréis dado un paso hacia el futuro bienestar de vuestros hogares.

Concurrid a formar vuestro sindicato para que constituya el sindicato.
grante situación en que se ejecuta vuestro trabajo.

Os esperamos entonces para el domingo 29 del corriente mes, a las 9 horas.

LA COMISION

Conductores de Carros

Sección Norte

La comisión de esta seccional invita a los conductores en general a la asamblea que se realizará el domingo 29, a las 9 horas, en nuestro local calle Pueyrredón 2316, para tratar asuntos de sumo interés para el gremio.

Dado que figuran en el orden del día varios puntos que piden ser tratados sin dilación, esperamos que concurran puntualmente todos los conductores que en verdad estimen la organización.

LA COMISION

F. O. Local Bonaerense

A LOS OBREROS PEONES DE CAMIONES—

Los obreros peones de camiones todos sin excepción, son convocados a la asamblea que ese efectuará el domingo 29, a las 9 horas, en el local Bartolomé Mitre 3270.

El resurgir del proletariado se manifiesta en todas las industrias y comercios. Después de un lapso de tiempo en que han permanecido alejados de la organización obrera, viendo que en forma aislada no mejoraban su situación de explotados, sino que, por el contrario, día a día los capitalistas, aprovechando el desvío paulatinamente iban suprimien do las mejoras conquistadas otrora por nuestras propias fuerzas.

EL CONSEJO LOCAL

VARIAS

O. ALBAÑILES Y ANEXOS

Se recomienda a los compañeros que deseen colaborar en nuestro vocero, envien sus colaboraciones antes del 1.o de octubre, pues en los primeros días de este mes debe salir. Advertimos que los trabajos deben ser sintéticos. No se publican artículos tendenciosos. Recomendamo sespecialmente a los sindicatos de albañiles de los pueblos cinrcunvecinos a esta capital, que envien informaciones.

LA REDACCION

S. DE PICAPEDREROS

MAR DEL PLATA

Este gremio en sus asambleas acordó que todos los obreros de esta localidad que vayan a trabajar a otras localidades se les exija su correspondiente pase, pues hay muchos obreros que por no pagar la cotización no solicitan el pase y después molestan a esta secretaría desde afuera pidiéndolo.

Otro tanto hará este gremio con los que llegasen de afuera.

Para informes a secretaría: Olazabal 1914.

LA COMISION

AVISOS

Se desea saber el paradero de Juan Gesta. Lo busca Celestino Castro. Dirigirse a esta administración a nombre del interesado.

Encontrándome internado en el hospital español de esta capital, comunico a los compañeros que no me envíen correspondencia a El Tejar. — Ramón Vila.

Toda la correspondencia y propaganda que venga para Obreros Ladrilleros y Obreros Panaderos, dirijase a Liniers 350, Tres Arroyos.

Deseo comunicarme con urgencia con el compañero Fernando Gualtieri por asunto de propaganda.

Dirigirse a S. Vizcaino, Cerrito 240, La Falda. — Bahía Blanca. — F. C. S.

---

(8)

Erich María Remarque

"SIN NOVEDAD EN EL FRENTE"

HISTORIA NEGRA DE LA GRAN GUERRA

cima de la del otro. El de abajo estaba, desde luego, en mala situación, de modo que tenían que cambiar a la siguiente noche. Subía el de abajo, para así poder tomar su desquite. En esto consistía la autoeducación de Himmelstoss.

La ocurrencia era infame, pero la idea era buena. Naturalmente, se aplicó sin fruto, porque la suposición era falsa: no se trataba de pereza en ninguno de los dos. Lo podía él mismo haber visto al fijarse en su tez pálida. La cosa acabó en que uno de los dos se acostó ya siempre en el suelo, aun a trueque de atrapar fácilmente un enframiento.

Haie, entretanto, se había sentado también junto a nosotros. Me hace guiños, se frota pausadamente sus manos enormes. Vivimos juntos la más hermosa jornada de nuestra vida militar. Fué la noche anterior a nuestra salida para el frente. Nos habían destinado a un regimiento recién organizado, pero antes nos enviaron a la ciudad para que nos suministraran uniforme de campaña y lo demás; no en el mismo cuartel de los reclutas, sino en otro. Debíamos salir a la mañana siguiente, y por la noche, fuimos a ajustarle las cuentas a Himmelstoss. Nos lo habíamos jurado semanas antes. Kropp iba en eso tan lejos que se había propuesto estudiar, cuando viniese la paz, la carrera de Correos, para llegar a ser más tarde jefe de Himmelstoss, cuando éste volviese a ser cartero. El se solazaba en estas fantasías, pensado cómo le maltrataría entonces. Aquí estaba la razón de no podernos achicar: calculábamos siempre que algún día había de llegar nuestro turno; lo más tarde, al acabar la guerra.

Por lo pronto, queríamos molerle a palos. Si no nos reconocía, no nos podía ocurrir gran cosa; además salíamos a la madrugada siguiente.

Sabíamos en qué taberna solía estar todas las noches. Al volver de ella al cuartel, tenía que pasar por una calle sin urbanizar. Allí nos agazapamos, detrás de un montón de piedras. Yo llevaba una sábana. Temblábamos de impaciencia, por si acudía o no solo. Al fin, oímos sus pasos, que conocíamos muy bien, que habíamos oído tantas mañanas cuando abría la puerta bruscamente gritando:

—¡Arriba todo el mundo!

—¡Solo! — le contesté.

—¡Solo! — le contestó.

Tjaden y yo nos arrastramos hacia el otro lado del montón de piedras.

Brillaba ya la chapa de su cinto. Himmelstoss parecía algo bebido. Cantaba. Pasó cerca, sin sospechar nada.

Sábana en mano, brincamos silenciosamente. Se la lanzamos, por detrás, a la cabeza; lo envolvimos con rapidez. Qudó como en un saco blanco, sin poder alzar los brazos. Cesó de cantar.

Al momento, ya estaba junto a él Haie Westhus. Nos echó artás, extendiendo los brazos, por querer ser el primero. Comenzó por ponerse en facha, refocilándose en lo que iba a llegar. Alzó el brazo — un brazo como un mástil de señales — la mano — como una pala de carbón — y dió tal golpe en el saco que hubiera podido matar a un buey.

Himmelstoss dió la vuelta de campana, y aterrizó cinco metros más lejos. Comenzó a rugir, pero esto lo teníamos previsto, porque llevábamos una almohada. Haie, se agachó, puso la almohada entre las rodillas, cogió a Himmelstoss por la parte donde tenía la cabeza y le estrujó contra la almohada. Sus gritos eran ya sordos, y entonces se oían gritos agudos que de nuevo se apagaban.

Tjaden le soltó a Himmelstoss los tirantes y le bajó los pantalones. Entretanto sujetaba el látigo con los dientes. Luego se irguió y comenzó la danza.

Una escena estupenda: Himmelstoss en el suelo; Haie, lleno el rostro de alegría diabólica, con la boca abierta por el júbilo, le sostenía la cabeza entre sus rodillas. Luego se veían los calzoncillos a rayas, temblorosos; las piernas en X que bosquejaban a cada golpe los más originales escorzos; el pantalón en los pies; y, sobre todo, en traza de leñador, el infatigable Tjaden. Hubo, al fin, que apartarle casi a viva fuerza, para poder tomar nosotros parte en la tarea.

Al remate, Haie puso de nuevo en pie a Himmelstoss, y dió, para colofón, un espectáculo aparte. Pareció que iba a arrancar una estrella del firmamento, tanto alzó la mano derecha para darle un tremendo bofetón. Himmelstoss se derrumbó por un costado. Haie lo alzó otra vez, lo colocó bien de frente, y le obsequió con una torta primorosamente elaborada con la mano izquierda. Himmelstoss aulló y escapó gateando. Su rayado culó de cartero resplandeció a la luz de la luna.

Huímos a galope.

Haïe miró de nuevo hacia atrás y dijo con rabia satisfecha, algo enigmático:

—La venganza es una morcilla.

Bien mirado, podía alegrarse Himmelstoss, porque él tenía por lema que uno debía educar al otro; la idea, pues, había dado fruto a costa de él. Fuimos discípulos aprovechados de sus métodos.

Nunca supo a quien tenía que agradecer el lance. En fin de cuentas, aun salió ganando una sábana, porque cuando horas más tarde pasamos por allí, no la encontramos.

Después de lo ocurrido aquella noche, salimos de allí bastante confortados, a la mañana siguiente. Por eso, una barba enorme que flotaba en el aire, nos llamó, muy conmovida: "Juventud heroica".

IV

Tenemos que avanzar hasta las primeras líneas para emprender trabajos de atrincheramiento. ¡Venen los camiones a la caída de la tarde. Subimos a ellos. La noche es calurosa; la sombra nos parece como una manta bajo cuyo abrigo nos sentimos bien. Es un buen aglutinante: el mismo Tjaden, tan avaro, me regala un pitillo. Y lumbre.

Vamos de pie, una fila a cada lado, uno apretado contra el otro. Nadie puede sentarse, ni estamos acostumbrados a ello. Por fin, Müller tiene buen humor: lleva sus botas nuevas.

Comienzan a gruñir los motores; crujen, rechinan los camiones. De tanto rodaje, las carreteras están estropeadas, llenas de profundos baches. Los camiones no pueden encender sus faros, así que nos vamos hundiendo en ellos, hasta el extremo de que estamos a punto de caernos del camión. Esto no nos preocupa. No puede suceder gran cosa; mejor es un brazo roto que un agujero en el vientre, y algunos llegan a desear una ocasión así para poderse marchar a casa.

Junto a nosotros ruedan en larga fila los carros de municiones. Tienen prisa, y de continuo se adelantan a nostros. Les gritamos chistes y nos contestan.

Surge un muro. Pertenece a una casa un poco distante del camino. Aguzo los oídos. ¿Me engaño o no? Oigo otra vez, claramente, graznidos de gansos. Miro a Katczinsky. Y él me mira a mí. Nos entendemos.

—Katczinsky, estoy oyendo a un aspirante a la sartén...

Afirma con la cebeza.

—Se hará al regreso. Conozco estos andurriales.

Claro es que los conoce. De seguro conoce cada pata de ganso en veinte kilómetros a la redonda.

Llegan los camiones a la zona ocupada por la artillería. El emplazamiento de los cañones está dismulado para burlar a los aviadores. Se ocultaban bajo cucañas de ramaje, como para una especie de fiesta de los tabernáculos. Estas cucañas tendrían un aspecto jovial, pacífico, si no contuvieran cañones.

El humo de la pólvora y la niebla encarecen el aire. Se percibe el sabor amargo del vaho de la pólvora. Tabletean los disparos hasta hacer tiritar nuestro carruaje; truenan detrás los ecos; todo se tambalea. Nuestras caras cambian ligeramente de expresión. No tenemos que ir a las trincheras; venimos a fortificar; pero se lee en cada rostro: Aquí está el frente; hemos caído en su juridicción.

Esto aun no es miedo. El que ha avanzado tantas veces, como nosotros, va perdiendo sensibilidad. Sólo los reclutas jóvenes están emocionados. Katczinsky les instruye.

—Esto es de un 30,5. Lo conoceréis por la detonación. Viene en seguida el estampido.

Pero el ruído sordo de la explosión llega hasta nosotros. Se ahoga entre los rumores del frente. Katczinsky escucha atento.

—Esta noche hay jaleo.

Escuchamos todos. El frente está muy intranquilo. Kropp añade:

—Los "tommys" están ya tirando.

Se oyen muy bien los disparos. Son las baterías inglesas, emplazadas a la derecha de nuestro sector. Comienza demasiado temprano. Cuando estuvimos nosotros en las trincheras empiezan siempre a las diez en punto.

—¿Qué les pasa? — grita Müller. — Parece que adelantan sus relojes.

—¡Habrá jaleo! — Katczinsky se encoge de hombros al decirlo. — Os lo aseguro. Lo noto en los huesos.

Suenan junto a nosotros tres detonaciones. Tenemos frío; pero nos alegra pensar que mañana por la mañana estaremos de nuevo en las barracas.

Nuestras caras no están ni más pálidas ni más rojas que siempre. Tampoco están más tensas ni más flojas. Y con todo, son otras. Algo percibimos dentro de nosotros, como si allí, en la entraña,

(Continuará)

La Pagina in Lingua Italiana

Il discorso delle beffe

L'ultimo discorso di Mussolini ha lasciato, come quelli precedenti, il tempo che ha trovato. Nulla di nuovo! Noi non c'ingannavamo quando, quindici giorni fa, dicevamo da queste colonne che le notizie che si eran fatte correre in antecedenza su riforme importanti in Italia, scioglimento del partito fascista, amnistia, ecc., sarebbero restate lettera morta.

Tutto si é risolto in una atroce beffa giocata ancora una volta alla credulitá di quegli italiani, anche oppositori, — ce ne sono sempre, purtroppo! — in cui ogni manovra d'assaggio del giornalismo comandato o guidato da Roma risuscita la speranza nell'imprevisto: non l'imprevisto della rivolta dal basso, ma quello del mutamento dall'alto. Eppure l'esperienza, per lo meno quella dal 1924 in poi, dovrebbe servire a qualche cosa...

Le voci sui probabili mutamenti nelle direttive del governo italiano, diffuse dalla stampa di tutti i paesi, provenivano dichiaratamente da Roma, e sono stati primi i giornali fascisti a lanciarle. Chi sa le condizioni di supino asservimento del giornalismo italiano, che pubblica solo ció che vuole il governo, non poteva supporre che, sopra argomenti cosí importanti pel governo stesso, questo lasciasse ai quotidiani italiani una libertá cosí insolita di sbizzarrirsi in supposizioni non controllate e non autorizzate, anzi non espressamente comandate. Si é trattato dunque di voci diffuse ad arte in Italia e fuori per ordine del governo fascista. La loro smentita quindi, fatta da Mussolni nel suo discorso, come di voci provenienti chissá da dove, non é stata che una beffarda commedia, apertamente e cinicamente confessata.

Se si pensa poi che la beffa, specie per ció che concerne la bugiardamente preannunciata amnistia, non tanto all'estero quanto all'interno, ha giocato crudelmente con lo strazio delle migliaia dei sepolti vivi nelle prigioni o dei deportati nelle isole, ed ha lusingato ed irriso le innumeri loro famiglie, per lo piú ignare e proclivi a dar credito a ogni voce promettente un sollievo al loro dolore, la commedia appare ancor meglio nella sua nuda e piú brutale ferocia. L'unico suo scopo era di adescare l'opposizione, spingerla a qualche atto di resipiscenza, e con ció disonorarla ed annullarla, per tradirne poi lo stesso ogni aspettativa: scopo sempre deluso, peró, perché l'opposizione al fascismo non é piú quella di un partito o frazione politica, bensí é l'ostilitá, da nemico a nemico, di tutto un popolo.

In quando allo scioglimento del partito fascista, chi poteva mai crederci sul serio? Il partito degli squadristi, divoratori insaziabili e violenti infidi, é bensí una palla pesante al piede dell'alta borghesía italiana che se n'é servita; e puó darsi che questa accarezzi talvolta l'idea di sbarazzarsene. Né Mussolini avrebbe scrupolo di tradire quelli per questa, se gliene tornasse il conto. Ma governo e plutocrazia sanno bene, in Italia, che il loro dominio non reggerebbe un giorno solo, dopo disorganizzato e disarmato il fascismo come fazione di parte distinta dal resto del paese, perché é menzogna sfacciata che fascismo e paese siano la stessa cosa. Se se n'é fatta correr la voce, é stato soltanto per ragioni d'equilibrio interno nello stesso partito fascista, per tener a freno gli appetiti piú avidi per loro natura indisciplinati. Ma tutto doveva finire, com'é finito, con un'offa piú succulenta gittata nelle voraci canne di alcuni di questi, con la nomina a ministri di un certo numero di capi del partito, e precisamente dei piú screditati, piú incompetenti, piú squalificati e piú odiati dal popolo italiano.

Quest'ultima é l'unica novitá, delle tante prognosticate in precedenza dalla stampa ubbidiente all'interno e compiacente all'estero. Novitá senza vera sostanza, sia perché la maggior parte dei nominati facevano giá parte del governo come sottosegretari, sia perché tutti i nominati sono figure senza importanza, senza personalitá, di valore negativo fino al ridicolo, marionette che si muovono come vuole il capo del fascismo e del governo. In realtá anche questa apparente divisione di poteri é una beffa di pura marca mussoliniana.

Né, per finire la nota beffarda é mancata, in ció che del discorso mussoliniano si riferisce alla politica ecclesiastica. Vi si é lodata la quasi unanime acquiescenza dei preti al regime fascista, ma si é anche detto loro che ci sono dei buoni poliziotti per sorvegliarli nel caso di qualche velleitá d'indipendenza, perché... **il padrone sono me.** Il papa ha subito protestato; ma quel che é detto é detto, e come si sa, sasso tratto e parola detta non tornano piú indietro. Peró questa, di tutta la beffa governativa, é la parte che lascerá piú indifferente il popolo italiano, che ha troppo da pensare ai casi suoi per preoccuparsi dei calci che si danno ogni tanto i due compari, complici insieme del suo rovinoso asservimento alla peggiore schiavitú che ricordi la storia.

A proposito di patriottismo

A proposito dell'allusione alla "fatua pregiudiziale anarchica" della "negazione della patria"di Filippo Turati in "Rinascita Socialista", di cui ci occupammo nel numero scorso della "Pagina Italiana", un amico ci scrive e noi pubblichiamo ben volentieri:

"Voi avete trascurato di rilevare che quell'allusione alla "fatua pregiudiziale" é anche frutto della solita incomprensione social-democratica, per cui si é usato troppo spesso dagli avversari presentare le idee anarchiche non quali sono ma quale essi se le figurano, o magari quali talvolta possono risultare erroneamente da qualche nostra affermazione paradossale o da qualche esagerazione iperbolica, che spesso puó sfuggire (e non agli anarchici soltanto) nel calore della propaganda o della discussione. Cosi Turati, evidentemente, piglia per "negazione della patria" (e la attribuisce aglianarchici) la negazione del fatto materiale dell'esistenza delle patrie diverse, fatto concreto determinato dalla lingua, dai costumi, da comunitá di tradizioni, ecc., che niuno puó negare, come non si puó negare che da questo fatto deriva nei piú, un naturale attacamento che in genere ciascuno sente pel paese e la collettivitá in cui é nato e in mezzo a cui é cresciuto.

"Gli anarchici, come tutti gli uomini che hanno un fil di cervello, non negano il fatto, né la realtá dei sentimenti patriottici che ne derivano, né la legittimitá di questi quando sono spontanei e sinceri. Quel che gli anarchici negano é che questi sentimenti possano essere imposti anche a quelli che non li sentono o peggio, che in nome di questi sentimenti si possano imporre sacrifici obbligatori a tutta una collettivitá. Quel che gli anarchici affermano (e in ció convengono moltissimi socialisti) é che questi sentimenti, per quanto legittimi siano, sono di natura inferiore rispetto al sentimento superiore dell'umanitá; e che é compito di tutti gli internazionalisti di affrettare con l'educazione e la rivoluzione questa evoluzione del sentimento (che una volta si limitava al clan, al villaggio, alla regione, ecc., e che un giorno abbraccerá il mondo intero), preparando coi fatti le condizioni materiali politiche ed economiche necessarie a generalizzare tale esclusione per ora avvenuta solo in piccole minoranze spiritualemente piú elevate.

"Ció che gli anarchici negano (anche questo in comunitá con gran parte dei socialisti) é che una pretesa ed assai problematica comunitá di sentimenti possa giustificare la collaborazione di oppressi e oppressori, sfruttati e sfruttatori entro uno stesso confine. Al contrario (ed in fondo é una specie di patriottismo anche questo) é piú forte per solito l'odio che si sente per gli oppressori e sfruttatori di casa propria che per quelli di casa d'altri.

"Ma ció contro cui gli anarchici piú energicamente insorgono, é el fatto che in molti, anche in buona fede, per ignoranza o per la cattiva educazione dall'alto, il sentimento naturale si cambia in pregiudizio: il pregiudizio patriottico che vede tutte le virtú e tutte le grandezze nel proprio paese e fra i propri paesani, e tutti i demeriti e tutti "i barbari" al di lá del confine.

"Questo pregiudizio (frutto dell'esasperazione, supervalutazione o esagerazione morbosa di certi sentimenti a danno di altri) é antiumano, perché ha per conseguenza di opporre come nemici i cittadini di un paese a quelli di un altro.

"Non parliamo poi del pervertimento nazionalista, per cui il sentimento e il pregiudizio patriottici degenerano ancor piú nella pretesa ingiusta e criminale di conquistare, sottomettere e opprimire,— per far piú grande il proprio Stato o con la scusa di portarvi la civiltá (e qualcuno potrebbe dire perfino la libertá), — altri paesi ed altre popolazioni con le male arti della diplomazia, come concessioni economiche di privilegio, mandati coloniali, ecc. Credo che anche questi concetti e "pregiudiziali" noi li abbiamo in comune con la grande maggioranza dei socialisti.

"Ció che negano gli anarchici, — e questa é la caratteristica loro propria, cioé della concezione anarchica sulla questione della nazionalitá — é che lo Stato, uno stato o geverno qualsiasi, abbia il diritto di erigersi a rappresentante di un territorio, comunque definito dalla sua conformazione,dai suoi costumi, dalla sua lingua, ecc., e che esso sia in alcun modo l'interprete dei sentimenti, buoni o cattivi o mediocri che siano, degli abitanti di quel territorio. In realtá la vera pregiudiziale anarchica é la "negazione dello Stato", e solo questa negazione, tradotta nei fatti, puó risolvere definitivamente e sul serio il problema delle nazionalitá; che altrimenti resterá sempre insoluto, complicato e irto di difficoltá di continuo risorgenti.

"Nessuno nega l'esistenza dei vari confini etnici-naturali, — benché essi siano sempre varianti, imprecisi, d'impossibile delimitazione concreta e ben definita; — ció che gli anarchici negano e vogliono distruggere, e si posson distruggere perché artificiali, sono "i confini scellerati" statali, le frontiere doganali e militari, gli sbarramenti artificiali sorvegliati dai poliziotti e guardie di finanza, i limiti custodiati e guardati con gelosia e aviditá dai diversi militarismi rivali".

—(o)—

VITA COLONIALE

A LUMI SPENTI

Nelle varie collettivitá coloniali italiane in America, sulle due sponde del Plata gli uomini d'ordine, i patriotti, i prominenti, gli impiegati e creature dei consolati e dei banchi italiani, i borghesi in una parola, piccoli e grandi, hanno l'abitudine ogni anno di commemorare il XX settembre. In alcuni luoghi, in certe societá di M. S. italiane, persistenti residui del vecchio anticlericalismo di sinistra, alcuni elementi repubblicani e socialistoidi, per solito massoni, portavano nella commemorazione una nota un po' avanzata, qualche accenno antidinastico o in favore degli operai; ma in genere la festa conservava un carattere ortodosso, nell'orbita borghese e delle istituzioni politiche dell'Italia ufficiale. I proletari, socialisti od anarchici, la lasciavano passare nella piú completa indifferenza.

Quest'anno le cose sono andate all'incirca lo stesso per ció che riguarda gli operai. Pure, noi rivoluzionari abbiamo avuto l'occasione di assistere ad uno spettacolo nuovo, svoltosi dall'altra parte della barricata. Gli é che il fatto recente del Patto del Laterano, del Concordato tra Fascismo e Papato, ha posto tremendamente in imbarazzo tutta la borghesia coloniale italiana che ha l'abitudine di ricevere l'imbeccata da Roma. A quanto pare un po' d'imbarazzo c'era anche a Roma, perché (almeno stando ai si dice) nessuna imbeccata é arrivata sul da farsi pel XX settembre. A Roma, pare, si era negli ultimi giorni seccati delle omelie polemiche pontificie, e si pensava a qualche dispettuccio al rifatto Papa-Re in occasione della "data fatidica", la "data garibaldina" come la chiamano chissá perché da quest'altra parte dell'Oceano. Il fatto sta che la mancanza dell'imbeccata ha messo in orgasmo molti signori, che non sapevano che fare. Fare la commemorazione come gli altri anni era forse un dar dispiacere al Vaticano e disubbidire implicitamente al fascismo; astenersene, e lasciar fare la commemorazione unicamente agli elementi anticlericali piú avanzati, era uno screditarsi di fronte alla colonia di abitudini tradizionali, e forse andar oltre le intenzioni dello stesso fascismo, che proprio in quei giorni polemizzava acremente coi fogli clericali.

Di qui una gran confusione e uno sbandamento a destra e sinistra. Alcune vecchie societá han ridotta la commemorazione a riunioni private, in famiglia; quelcheduna si é limitata al consuetudinario banchetto sociale. La stampa coloniale, non sapendo scegliere tra il sí e il no ha detto... "ni" e il piú pantofolaio conservatore e fascista (senza l'iscrizione ufficiale) de' suoi giornali, pur brontolando contro l'indecisione di tutti, é venuto a sanzionare questa decisione veramente salomonica che il Concordato tra Papato e Fascismo ha completata la Breccia di Porta Pía, che cioé ridare un pezzo di Roma al Papa ha completata l'impresa con cui Roma gli era stata tolta tutta!

Chi si contenta gode! Noi siamo stati alla finestra limitandoci a fischiare la scena e la pallida luminaria e a gridare a chi ha voluto sentirci che non c'é da meravigliarci che la Monarchia sabauda abbia ceduto al Papa un angolo di Roma, essa che a Roma c'era andata a calci nel sedere, per forza e solo per paura della rivoluzione, e che quelli che inneggiavano alla libertá di pensiero dovevano ricordare che in Italia ogni libertá é soppressa, che non puó esser libero in niuna parte del mondo l'operaio che dovunque é sfruttato, e che la classe proletaria deve in tutti i paesi reclamare tutta la libertá, la libertá integrale (politica, spirituale e sociale) che non si potrá avere senza prima aprire nelle mura del capitalismo statale la nostra Breccia, attraverso la quale arrivare a demolire ogni tirannide ed ogni sfruttamento dell'uomo sull'uomo.

In quanto ai piccoletti uomini del colonialismo italiano, non ci curiamo di loro. Lasciamo ai morti seppellire i morti! La vita é solo in mezzo al proletariato.

Chi apporta ad un popolo una Idea, gli inspira una Volontá; lo prepara presto o tardi a certi Fatti. Perció i despoti vigilano contro le nuove idee, e i promotori della libertá le coltivano.

Carlo CATTANEO

Ció che bolle in pentola

Gran rumore pel discorso di Mussolini a Roma tutta l'importanza del quale risiede nell'aver smentito le voci mirabolanti con cui gli organi del medesimo Mussolini l'avevano annunciato. Ancora una volta il capo del fascismo ha dichiarata decaduta la formula "libertá, uguaglianza e fratellanza" del 1789, per contrapporle la sua: "autoritá, ordine e giustizia". Ma quale giustizia e quale ordine vi sono mai, in Italia, sotto l'autoritá del fascismo? L'ordine di Varsavia, l'ordine silenzioso dei cimiteri e la giustizia del Tribunale Speciale!

Ma non ha torto Mussolini a dire che quest'ordine e questa giustizia trovano sempre piú ammiratori e seguaci nel mondo fra gli oppressori, i capitalisti e i governanti. Il fascismo é la schiavitú dei lavoratori e la morte del libero pensiero agognate e preparate in tutto il mondo dalla plutocrazia: ció che si dice nel linguaggio statale e borghese "il ristabilimento del principio d'autoritá".

* * *

Una prova della complicitá perfida dei governi borghesi contro le vittime dell'ordinamento sociale di cui quelli sono custodi l'abbiamo avuta nell'estradizione accordata alla chetichella dalla Francia all'Italia di quel Sante Pollastro che tanto fece tremare tre anni fa poliziotti e fascisti da Milano a Ventimiglia, abbattendone al suolo piú d'uno.

La Francia non aveva ragione alcuna, anche recondo le sue stesse leggi, di estradare il Pollastro che doveva scontare nelle prigioni francesi una condanna riportata a Parigi. Né l'Italia fascista, di delitti carca, aveva diritti speciali per ottenere simile favore. In realtá si é voluto consegnare nelle mani dei carnefici fascisti un nemico, per dare a quelli il modo di sfogare su puesto le sue vendette. Nient'altro. Ed é contro questa infamia che l'animo nostro protesta, senza perder tempo a sottilizzare su questo o quello dei fatti imputati al Pollastro, alcuni dei quali certo non da lui commessi.

La vendetta fascista, del resto, non ha voluto aspettare neppure la commedia dei suoi tribunali per sfogarsi, poiché, come apprendiamo dal quotidiano socialista "Libera Stampa" di Lugano (del 17 agosto u. s.), Sante Pollastro, appena giunto il 6 agosto in territorio italiano, a Bardonecchia, é stato selvaggiamente e a lungo percosso da carabinieri e militi fascisti nei locali della stazione, fino all'arrivo del treno che doveva condurlo a Torino; e su questo treno é stato trasportato privo di sensi e coperto di ferite.

Tutto ció non meraviglia certo nei fascisti, che sono del tutto in carattere quando bastonano in venti armati un uomo solo disarmato e ammanettato. L'infamia é anche maggiore, in coloro che han consegnato ai fascisti la vittima predestinata, ben sapendo che cosa ne avverrebbe.

* * *

E' confermato l'arresto, di cui correva voce da qualche tempo, del rag. Pertini di Savona, il quale, profugo in Francia, era rientrato clandestinamente in Italia. Si é saputo nell'agosto che egli é stato arrestato dove abita sua madre, mentre si avvicinava alla casa di questa.

Il Pertini é un socialista e i suoi amici lo dicono uomo di gran coraggio. Egli fu uno degli organizzatori della fuga di Turati dall'Italia. Per questo all'estero, specie in America, si é fantasticato non poco su pretese missioni pericolose del Pertini; il che é per lo meno imprudente trattandosi di un uomo caduto in mano al nemico, il quale é interessato a dar valore di prova ad ogni chiacchiera proveniente dall'estero. La veritá noi non potremo saperla che dalle sue dichiarazioni in tribunale; e forse essa consiste puramente e semplicemente, nel desiderio e bisogno di rivedere la vecchia mamma o in qualche altra necessitá di famiglia. Comunque sia, anche sul Pertini la vendetta fascista si sfoga come puó. Si sa che ora é isoltato in cella, che la sua prigionía é particolarmente dura, e che viene respinto anche il vitto che la famiglia manda al carcere per lui.

* * *

L'Italia libera ha perduto un'altra sua vecchia e celebre illustrazione: lo scultore Ettore Ferrari, morto a Roma verso la metá di agosto all'etá di 81 anni. E' l'autore di molte opere d'arte, specialmente di monumenti, fra i quali quello magnifico a Giordano Bruno, in Roma, a Campo de' Fiori, e l'altro a Garibaldi in Buenos Aires. Era di idee repubblicane, ed é stato per un certo tempo anche il capo della Massoneria italiana. E' restato fino all'ultimo, fedele alle sue convinzioni, intransigente avversario del fascismo.

Per tutto ció, malgrado la sua vecchiaia, non gli son mancate le persecuzioni. Fra l'altro, tre anni fa, gli squadristi gli invasero lo studio e sotto i suoi occhi frantumarono tutti i suoi lavori finiti o abbozzati, derubandolo anche d'un orologio artistico lasciatogli dalla madre defunta. Ed ora che l'uomo é morto, si perseguitano anche i suoi amici. Abbiamo letto di recente che insieme ad altri, é stato arrestato e mandato a domicilio coatto anche il suo allievo piú caro, lo scultore prof. Giuseppe Guastalla.

Il programa di Ferdinando Lassalle

Verso il 1869, la massa operaia della Germania era divisa in tre categorie: la prima, piú numerosa, era fuori di qualsiasi organizzazione. La seconda, abbastanza numerosa anch'essa, era composta di societá per l'educazione degli operai (Arbeiterbildungsverein); e infine la terza, meno numerosa, ma la piú energica e intelligente, fondó una falange di operai lassalliani, col nome di "partito generale degli operai tedeschi" (Deutsche Allgemeine Arbeiterverband).

Non abbiamo nulla da dire sulla prima categoria. La seconda era costituita da un insieme di piccole societá operaie sotto il controllo diretto di Schultre-Delitsch e di socialisti borghesi dello stesso calibro.

Aiuta te stesso era la sua consegna; si raccomandava con insistenza ai lavoratori di spettare salvezza od aiuto non dallo Stato o governo, ma solo dalla propria energia. Il consiglio sarebbe stato eccellente se ad esso non si unisse la falsa sicurezza che fosse possibile la emancipazione dei lavoratori "nelle attuali condizioni dell'organizzazione sociale", parallelamente all'esistenza del "monopolio economico" che sfruttava la massa operaia e dello "Stato politico" che salvaguardava tale monopolio contro l'insurrezione del popolo. Grazie a questa illusione e, da parte dei socialisti borghesi e dei capi di quel partito, a un inganno cosciente, i lavoratori che cadevano sotto la sua influenza venivano sistematicamente allontanati da ogni preoccupazione o questione politica e sociale relativa allo Stato, alla proprietá, ecc. Si faceva loro prendere come punto di partenza l'esistenza razionale e legittima dell'ordine di cose qual'é oggi e cercare i miglioramenti e sollievi alla propria sorte nella organizzazione di cooperative di consumo, di credito e di produzione. In quanto all'educazione politica, Schultze-Delitsch proponeva agli operai l'intero programma del partito del progresso al quale egli ed i suoi amici appartenevano.

Dal punto di vista economico, e ció é ormai chiaro per tutti, il sistema di Schultze-Delitsch tendeva logicamente a proteggere la societá borghese contro la tempesta sociale; in quanto al punto di vista politico, sottometteva completamente il proletariato alla borghesia che lo sfruttava ed in mano della quale doveva essere uno strumento obbediente e stupido.

Ferdinando Lassalle si era levato contro un inganno cosí rozzo e grossolano. Gli fu facile demolire il sistema economico di Schultze-Delitsch e mostrare la inanitá del suo sistema politico. Nessuno seppe, come Lassalle, applicare e dimostrare in un modo cosí convincente agli operai tedeschi che nelle condizioni economiche attuali la situazione del proletariato non solo non puó migliorare, bensí al contrario, in forza della legge economica infallibile, dovrá peggiorare di anno in anno, malgrado tutti i tentativi cooperativi che potevano apportare un vantaggio effimero e temporaneo, e questo inoltre a un numero infimo di lavoratori. Demolendo il programma politico di Schutze-Delisch aveva dimostrato che tutta quella politica chiamata popolare non aveva in realtá altro risultato che di rinforzare i privilegi economici della borghesía.

Fin quí noi siamo d'accordo con Lassalle. Ma é da questo punto che ci separiamo da lui e, in generale, dai socialisti democratici o comunisti della Germania. In opposizionea Schutze-Delitsch che raccomandava ai lavoratori di non cercar salvezza che nella propria energía e di non sperare nulla dallo Stato, Lassalle, dopo di aver dimostrato che nelle condizioni economiche attuali era impossibile non solo raggiungere l'emancipazione ma anche ottere il minimo miglioramento della propria sorte, che inevitabilmente peggiorerá; e inoltre che fino a quando esista uno Stato borghese, i privilegi borghesi rimarranno inaccessibili, giunse a formulare la conclusione seguente: che per conquistare la vera libertá, che é basata sull'eguaglianza economica, il proletariato dovrá conquistare lo Stato e dirigere la forza statale contro la borghesía a beneficio della massa operaia allo stesso modo come oggi é diretta contro il proletariato a beneficio della classe sfruttatrice.

Ma come il proletariato si renderá padrone dello Stato? Per ció non vi sono che due mezzi: o una rivoluzione politica o una agitazione legale del popolo per delle riforme pacifiche. Lassalle, tedesco, ebreo, dotto e uomo ricco, consiglió il secondo mezzo.

In questo senso e con questo fine egli organizzó un partito considerevole, prevalentemente político, fra gli operai tedeschi; lo organizzó gerarchicamente, sottoposto a una severa disciplina e alla sua dittatura; in una parola, fece quello che Marx aveva cercato di fare, durante gli ultimi tre anni, nell'Internazionale. Il tentativo di Marx naufragó, invece quello di Lassalle fu coronato da un esito brillante. L'obiettivo diretto e immediato del partito fu l'agitazione politica nel paese a favore del suffragio universale per la elezione dei rappresentanti dello Stato operaio e del potere.

Dopo conquistato questo diritto per mezzo delle riforme legali, il popolo manderá in parlamento soltanto i suoi rappresentanti, e quivi con una serie di decreti e di leggi trasformerá lo Stato borghese in Stato popolare. Il primo dovere di uno Stato popolare sarebbe di aprire un credito illimitato alle associazioni operaie di produzione e di consumo, le quali solo allora sarebbero nella situazione di lottare contro il capitale borghese e arriverebbero presto a vincerlo ed assorbirlo. Quando il processo di assorbimento fosse terminato, allora si aprirebbe l'era della trasformazione radicale della societá.

Tale é il programma di Lassalle, cioé il programma del partito social-democratico. In fondo non é a Lassalle, bensí a Marx che appartiene questo programma, che da quest'ultimo fu ampliamente sviluppato nel suo celebre "Manifesto del Partito Comunista" pubblicato da lui ed Engels nel 1848.

(Continua)

Michele BAKUNIN

I NOSTRI MORTI

Willian Charles Owen

La notizia é giá stata pubblicata nella PROTESTA in castigliano il 15 settembre; ma noi vi ritorniamo su in questa edizione italiana, per coloro che non leggono tutti i giorni il quotidiano.

Un altro nostro buon compagno, un altro pioniere dell'anarchismo, é morto il 9 luglio u. s. nell'ospedale di Worthing Inghilterra: il vecchio William C. Owen, di 75 anni, che quasi tutta la sua vita aveva consacrata alla nostra causa, sia prendendo parte al movimento operaio e di propaganda, sia collaborando come scrittore nei giornali nostri di lingua inglese.

C. C. Owen nacque nell'India ma fu allevato in Inghilterra, dove fece i suoi studi fino all'Universitá, ma senza giungere a laurearsi. A trent'anni si recó negli Stati Uniti, dove restó e dove esplicó la maggior parte della sua attivitá. Si dedicó in principio, in San Francisco Cal. all'organizzazione operaia, ma in un senso non ancora anarchico; partecipó allora anche all'amministrazione comunale di San Francisco: e questa esperienza lo disgustó enormemente della politica elettorale. Molta influenza esercitó su lui la lettura delle opere di T. H. Buckle, Herbert Spencer ed Henry George. Tradusse in inglese "L'Origine della Famiglia, della Proprietá e dello Stato" di F. Engels e "Le parole di un Ribelle" di P. Kropotkin e collaboró attivamente in quiei primi tempi nella stampa operaia nord-americana ed anche nel *Commonwealth* di Londra, che fu redatto da William Morris e che intorno al 1890 ebbe un indirizzo fortemente anarchico.

Owen era anche un brillante oratore, e come tale fu molto attivo sulle coste del Pacifico. Poco dopo il 1890 andó a passare un po' di tempo in Inghilterra e fece un corso di conferenze nel celetre gruppo anarchico di Londra "Autonomia". Ritornato in América, dopo qualche anno lo troviamo redattore della sezione inglese del giornale *Regeneración* redatto a Los Angeles Cal. dai fratelli messicani Flores Magon, ch'erano allora a capo di una frazione importante dei rivoluzionari che avevano rovesciato nel Messico la tirannia di Porfirio Díaz e che avevano poco a poco evoluto verso il comunismo anarchico. Owen era entusiasta della rivoluzione messicana, specialmente per la parte che vi rappresentó l'espropriazione delle terre fattavi dai contadini. I fratelli Magón erano molto perseguitati e spesso arrestati dal governo degli Stati Uniti; ed anche contro Owen fu spiccato un mandato di cattura nel 1912. Egli peró riuscí a fuggire e ritornare in Inghilterra.

Nel 1914-15 Owen pubblicó in Inghilterra un suo periodico, *Land and Liberty* che peró cessó presto; collaboró da allora attivamente nel *Middleton Guardian*, nel *Freedon* e nel *Commonvealht*. Di lui ci restano alcuni opuscoli di propaganda, fra cui "Anarchismus versus Socialism" e due libri importanti: "The economics of Herbert Spencer" e "Crime and Criminals" quest'ultimo pieno di rivelazioni sulla brutalitá del sistema penale americano.

Il miglior elogio dell'anarchico Owen é contenuto in queste parole del suo amico e compagno T. H. Kell (dall'articolo del quale abbiamo desunto le notizie su riferite): "W. C. Owen fu durante tutta la sua vita un instancabile combattente contro l'autoritá e il privilegio e un ardente difensore della libertá individuale. Cuore aperto ai suoi simili, era sempre pronto alla lotta in favore delle classi oppresse".

Il prossimo numero della "Pagina Italiana" uscirá il 13 ottobre p. v.